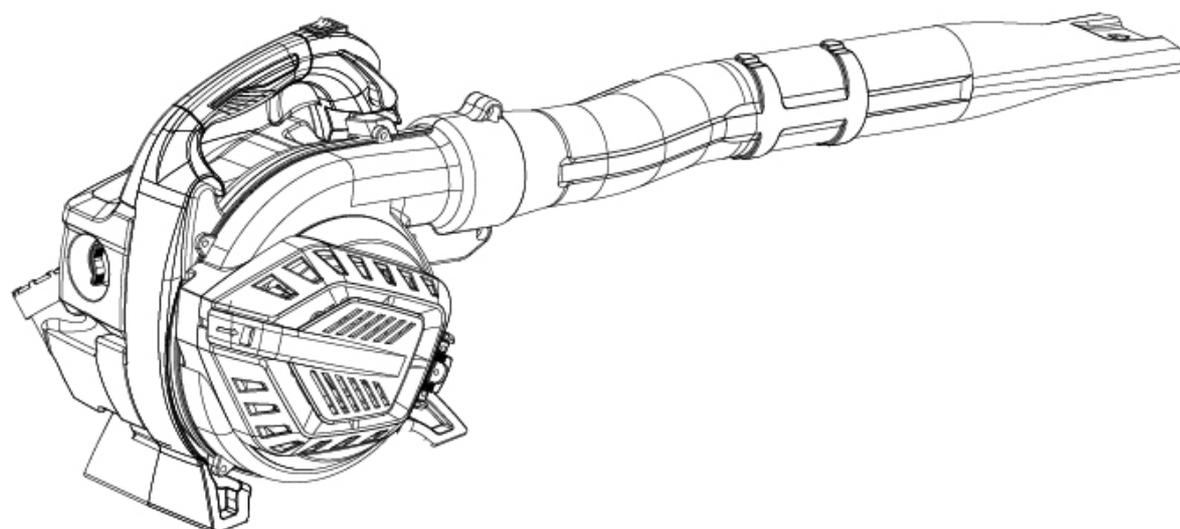


# ***NIUP*-26**

TWO STROKE BLOWER

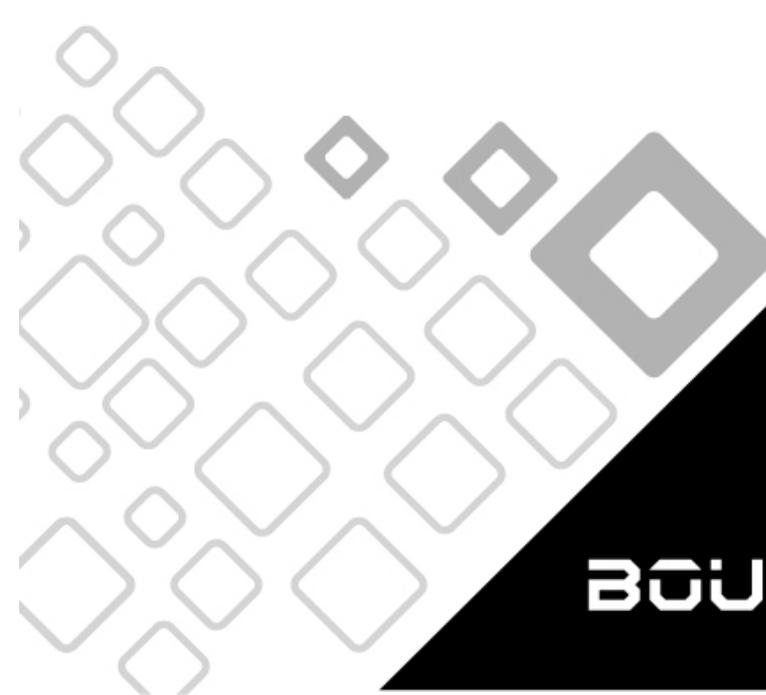


IT

FR

UK

ES



**BOUDECH**





# I N D E X

- p4.IT
- p20.UK
- p36.ES
- p52.FR



 ITALIANO

Soffiatore a due tempi  
**BL260D**

# SPECIFICHE TECNICHE

<b>Modello no.</b>	<b>BL260D</b>
<b>Overview</b>	<b>Soffiatore a due tempi</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questo leggero, versatile ed estremamente potente soffiatore/aspiratore di foglie è ideale per mettere in ordine i vostri terreni e giardini durante tutto l'anno. Producendo una velocità massima dell'aria di 152mph (245km/h) il potente motore a benzina a 2 tempi raffreddato ad aria da 26cc con tecnologia EURO 5 riduce il consumo di carburante e le emissioni pur mantenendo una prestazione potente.</li> <li>• Con un peso di soli 6,7 kg, Niup-26 ha un design ben bilanciato. Facile da trasportare grazie all'imbracatura in dotazione, assicura il comfort dell'operatore per un uso prolungato.</li> <li>• L'interruttore della velocità del motore, facile da raggiungere, permette di controllare facilmente la velocità dell'aria. Puoi anche usare il soffiatore per pulire dalla neve, l'erba tagliata o le grondaie e per asciugare veicoli e macchinari.</li> <li>• Il sacco di raccolta da 40 litri offre ampio spazio per lunghi periodi di utilizzo. Il fogliame e l'erba vengono volumizzati in 1/10 della loro dimensione originale dal suo dispositivo di triturazione integrato a 3 denti metallici che può tritare foglie ed erba umida. Cambiare il soffiatore di foglie in modalità tritatore/aspiratore non potrebbe essere più semplice - basta rimuovere l'ugello del soffiatore, montare il tubo di raccolta dei detriti, il tubo di consegna del materiale e il sacco di raccolta da 40 litri e il gioco è fatto! Il sacco di raccolta è fatto di una tela robusta per una maggiore durata.</li> <li>• Maniglie ergonomiche dotate di tecnologia anti-vibrazione per aumentare il comfort e proteggere le mani dell'utente.</li> </ul>	

Motore	Cilindrata	Potenza di uscita nominale	Inattivo	Velocità Max.
2 tempi, raffreddato ad aria, monocilindrico	26cc	1KW	2800/3200r/min	7500rpm
Velocità di soffiaggio	Velocità del volume d'aria	Capacità del serbatoio	Tipo Di Carburante	Accensione
245km/h	540m³/h	750ml	Miscelato al 4%	C.D.I
Rumore	Tipo di carburatore	Tempo di lavoro (1 serbatoio)	Misure dell'imballo	GW/NW (kg)
113 dB(A)	Tipo di valvola rotativa	50 min.	51x30,5x38cm	7,5/6,5kgs

# SICUREZZA



**Prestare estrema attenzione quando si opera con questo attrezzo**



**Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.**

1. L'uso scorretto o improprio di questo attrezzo può causare gravi danni e/o lesioni.
2. Tenere questo attrezzo al di fuori della portata di bambini e minori.
3. Assicurarsi che chiunque utilizzi questo attrezzo abbia letto e compreso queste istruzioni e sia a conoscenza delle norme antinfortunistiche generali.
4. È severamente vietato adoperare questo attrezzo in condizioni psico-fisiche non ideali.
5. È severamente vietato manomettere il motore ed utilizzare accessori o parti di ricambi non originali.
6. Utilizzare l'attrezzo solo in aree ben ventilate. I fumi provenienti dal motore a scoppio potrebbe essere nocivi e pericolosi se si opera in spazi chiusi.
7. Prima di avviare l'attrezzo assicurarsi che non ci siano perdite di carburante e/o fonti di scintille poiché l'attrezzo potrebbe incendiarsi e/o scoppiare.
8. Accertarsi che il tappo del carburante sia sempre ben avvitato in modo da evitare fuoriuscite di carburante.
9. Per utilizzare l'attrezzo, è necessario indossare **sempre** i dispositivi di sicurezza personale illustrati nella figura sottostante.

**ABBIGLIAMENTO  
ANTINFORTUNISTICO**



**GUANTI, OCCHIALI, CUFFIE PROTETTIVE,  
STIVALI ANTIINFORTUNIO**



## TRASPORTARE L' UNITÀ

- Assicurarsi che l'attrezzo non sia avviato durante il trasporto da un luogo ad un altro.
- Se l'attrezzo viene trasportato su un veicolo a motore, prestare estrema attenzione al posizionamento dello stesso e fissarlo in modo tale da prevenire fuoriuscite di carburante.

## PRIMA DELL'AVVIAMENTO

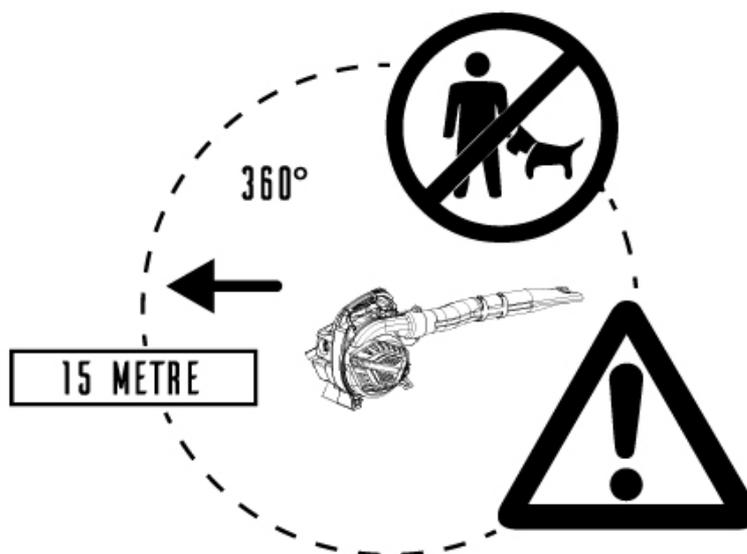
- Controllare che l'acceleratore funzioni correttamente.
- Controllare che il bottone di spegnimento funzioni correttamente
- Controllare che la candela sia installata correttamente.

## AVVIAMENTO

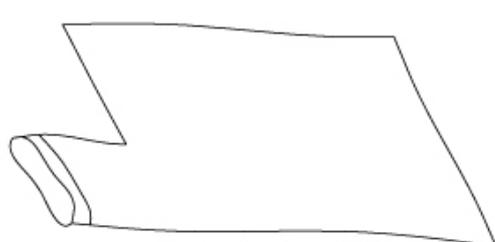
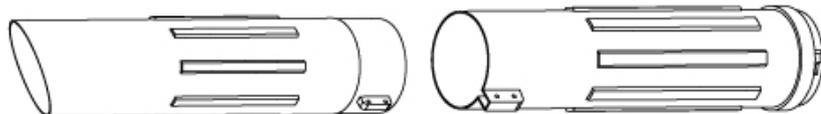
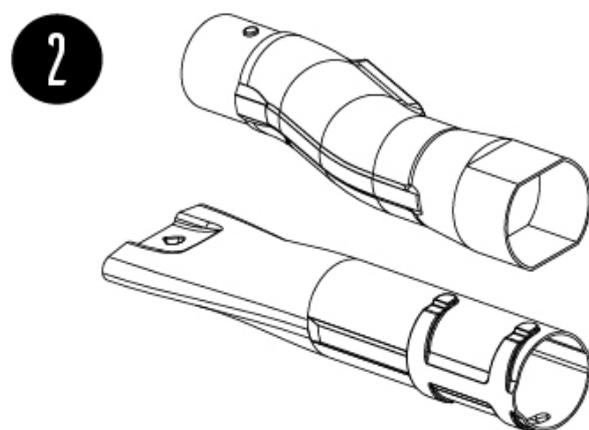
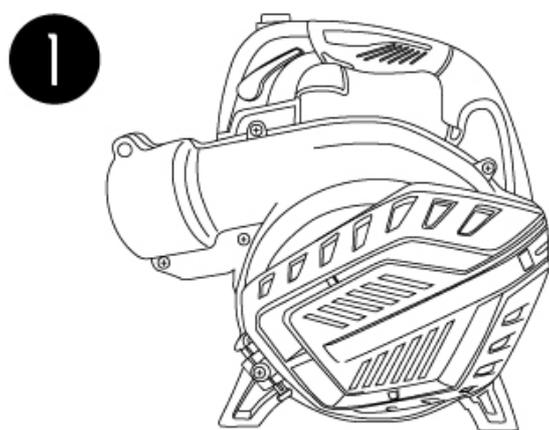
- Avviare l'attrezzo ad una distanza di almeno 3 metri dall'area di rifornimento.
- Avviare l'attrezzo solo in luoghi aperti
- Prima di avviare l'attrezzo accertarsi che l'operatore sia su una superficie stabile e sicura.
- Mantenere l'unità in modo sicuro e confortevole.

## DURANTE L'UTILIZZO

- Essendo un prodotto a scoppio, questo attrezzo emette gas e fumi nocivi. Evitare assolutamente di operare in luoghi chiusi e non ventilati.
- Non direzionare il getto d'aria proveniente dall' attrezzo verso i passanti.
- Prestare estrema attenzione quando si opera su superfici scivolose e/o instabili.
- Non utilizzare l'attrezzo per prolungati intervalli di tempo senza opportune interruzioni.



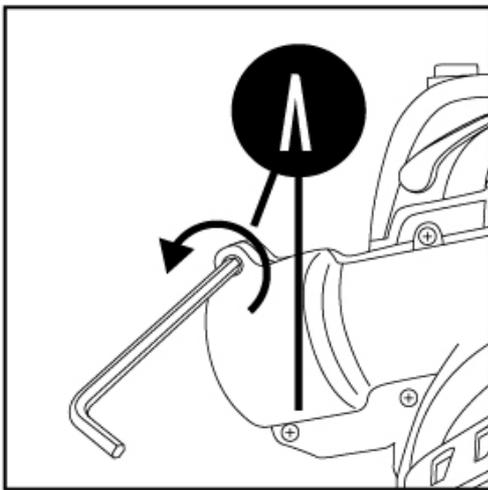
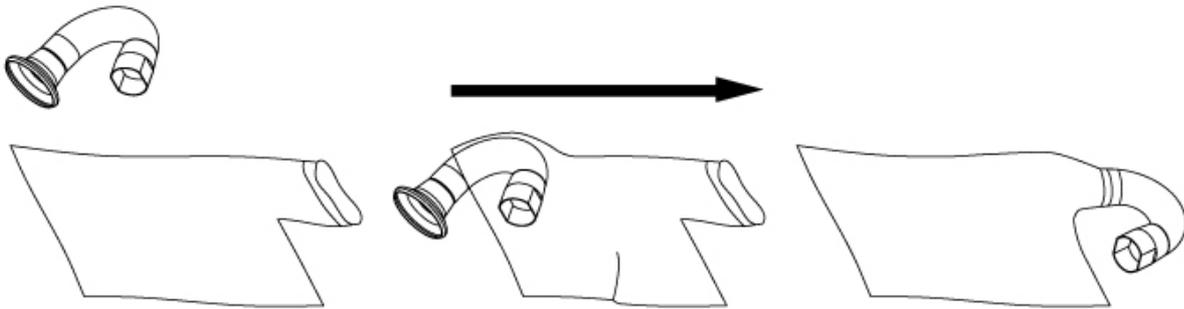
# MONTAGGIO



1	Corpo Macchina	4	Tubo di scarico
2	Tubi Per Soffiaggio	5	Sacca di raccolta
3	Tubi di Aspirazione	6	Bottiglia per miscela carburante

## INSTALLAZIONE MODALITÀ ASPIRATORE

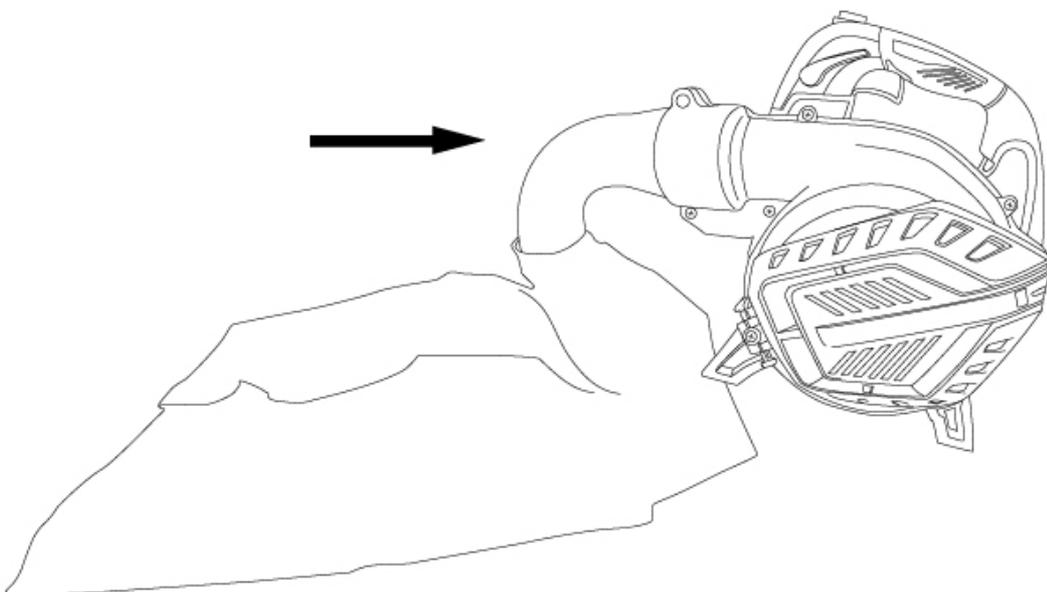
1. Prendere il tubo curvo di scarico (4) e inserirlo all'interno della sacca di raccolta (5) nella direzione della freccia fino a raggiungere il collo elastico. Assicurarsi che il tubo sia tirato attraverso la sacca fino a quando si ferma.



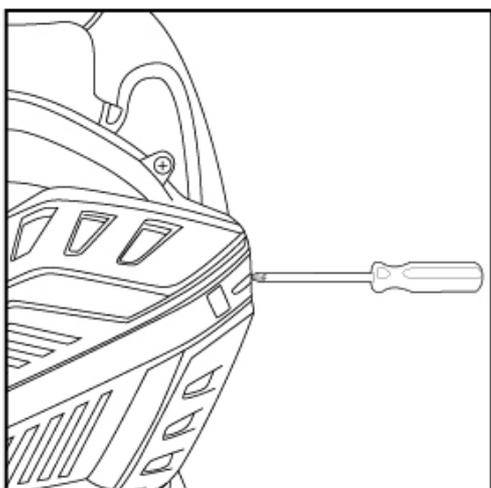
2.

Utilizzare la chiave a brugola in dotazione, per svitare i bulloni (A) della testa di alimentazione del corpo macchina (1) e conservateli in un luogo sicuro.

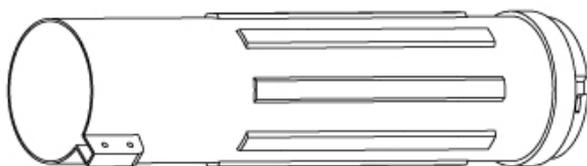
3. Posizionare l'estremità del tubo del sacco raccoglitore nell'alloggiamento della testa del corpo motore (2), quindi spingere verso la macchina fino a quando può andare. Ri-avvitare i bulloni. Per rimuovere la sacca, invertire il processo.



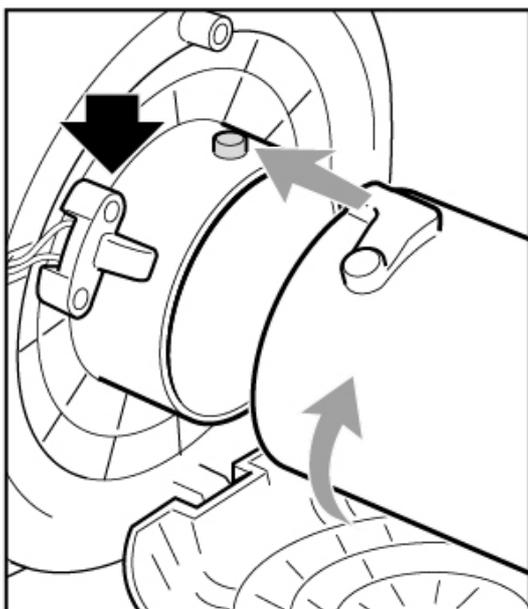
4. Tenere la testa di alimentazione e svitare la vite di fissaggio del coperchio della ventola in senso antiorario, la vite dovrebbe rimanere con il coperchio.



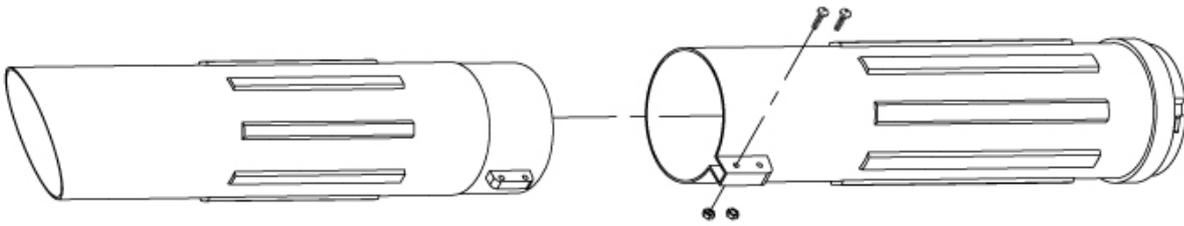
5. Selezionare il tubo di aspirazione(3) superiore che ha la piastra di riscontro del microinterruttore attaccata.



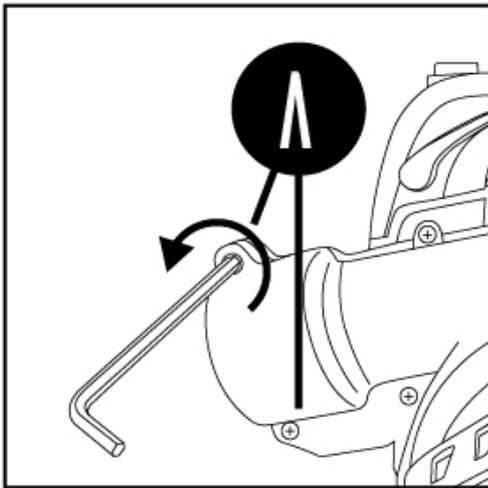
6. Abbassare il copriventola e inserire il tubo di aspirazione superiore (3) assicurandosi che la piastra di riscontro sia allineata con il microinterruttore sulla testata. Spingere il tubo fino all'arresto e poi girarlo in senso antiorario.



7. Fissare il tubo di aspirazione inferiore (3) usando i 2 bulloni forniti nel kit di attrezzi.



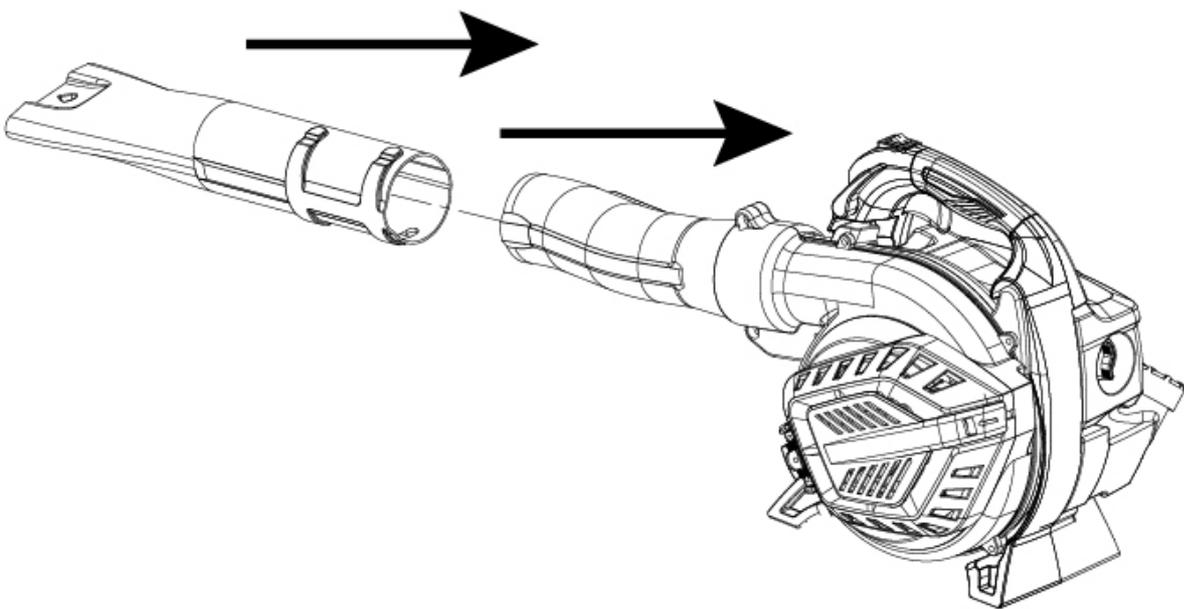
## INSTALLAZIONE MODALITÀ SOFFIATORE



1.

Utilizzare la chiave a brugola in dotazione, per svitare i bulloni (A) della testa di alimentazione del corpo macchina (1) e conservateli in un luogo sicuro.

2. Inserire il tubo superiore del soffiatore (2) nella testata fino a dove può andare e poi rimettere i 2 bulloni per fissarlo.
3. Inserire il tubo soffiante inferiore (2) nel tubo soffiante superiore e fissarlo con le 2 viti fornite nel kit di attrezzi. Per disassemblare, invertire il processo.



# OPERAZIONI

## CARBURANTE

Utilizzare un carburante a miscela composto da olio per motori a 2 tempi e benzina senza piombo in un rapporto di 1:25.

Assicurarsi di utilizzare olio e benzina di prima qualità quando si effettua la miscela in quanto un'erronea miscelazione può apportare gravi danni al gruppo motore ed all'attrezzo in generale.

Utilizzare apposite taniche per la miscelazione e la conservazione del carburante. Se la miscela viene conservata per lunghi intervalli di tempo, assicurarsi di mescolare il composto prima di rifornire l'attrezzo.

Conservare la miscela sempre in luoghi asciutti e sicuri, lontano da fonti di calore.



## AVVIARE IL MOTORE

Mettere la leva dello starter in posizione chiusa (su).

Spingere la lampadina del primer 8 volte o finché non si vede il carburante nella lampadina del primer.

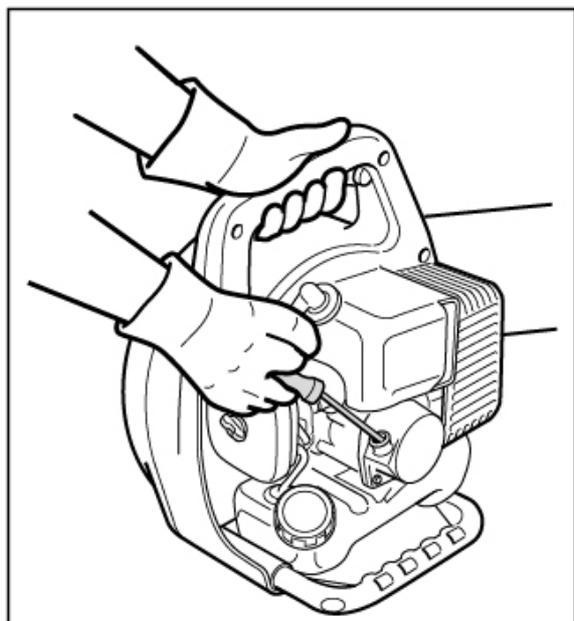
Girare l'interruttore di accensione sulla posizione 'I' ON. 

## PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

- Se il motore è freddo, posizionare la manopola dell'aria su 
- Se il motore è già a temperatura, posizionare la manopola dell'aria su 
- Utilizzare quest'ultima posizione anche se il motore è stato già acceso da qualche minuto ma è ancora freddo.
- Posizionare l'attrezzo su una superficie piana e stabile.
- Mantenere l'attrezzo in modo fermo e sicuro con entrambe le mani.
- Tirare la corda di avviamento del motore in modo deciso ma contenuto. Non tirare in modo eccessivamente violento poiché potrebbe rompersi.
- A motore avviato, riaccompagnare la corda in posizione originale. Non lasciarla ritornare naturalmente.
- Appena il motore si avvia, spostare la valvola dell'aria in posizione .

**AVVISO:** Non tirare mai la corda fino alla fine del suo percorso.

**AVVISO:** Riportare delicatamente la manopola di avviamento nell'alloggiamento.



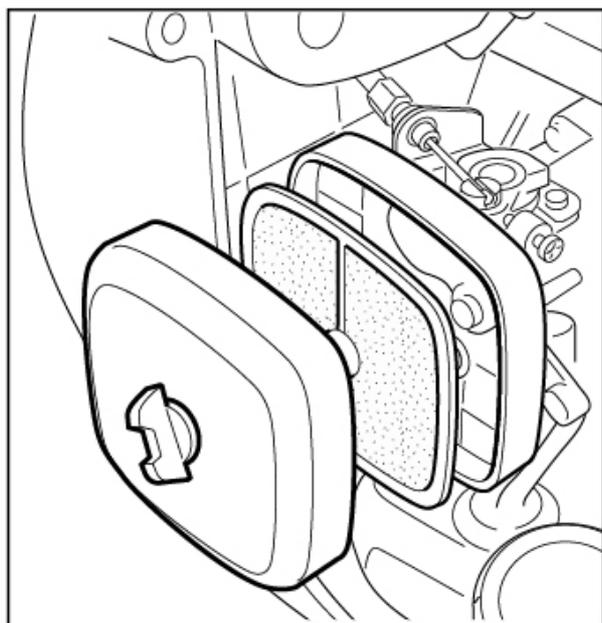
## ISTRUZIONI OPERATIVE

Durante il periodo di rodaggio dell' attrezzo e dunque per i primi 3 rifornimenti, è consigliato di non utilizzare l'attrezzo alla massima potenza.

Dopo un prolungato utilizzo dell'attrezzo alla massima velocità del motore, evitare di spegnere la macchina improvvisamente e lasciare girare il motore a velocità minima per qualche minuto.

Dopo ogni utilizzo, attendere che il motore si sia raffreddato prima di riporre l'attrezzo.

Pulire o sostituire periodicamente il filtro dell'aria per evitare problemi di avviamento ed ottimizzare le performance dell'attrezzo. Rimuovere quindi il coperchio. Vedi in figura sottostante.



# MANUTENZIONE

Questo soffiatore è stato progettato per garantire un utilizzo efficace e duraturo nel tempo.

È tuttavia fondamentale condurre tagliandi regolari sull'attrezzo presso il Centro di Assistenza Autorizzato Franchini Shop.

La mancata esecuzione del tagliando di controllo o l'esecuzione dello stesso presso un' officina non autorizzata comporta l'invalidità della garanzia ed accorcia significativamente il ciclo di vita del prodotto.

È consigliato conservare il packaging originale così che l'utente può imballare l'attrezzo in modo consono prima di inviare il prodotto al centro di manutenzione.

La seguente tabella riporta il Piano di Manutenzione per questo prodotto:

1° TAGLIANDO	2° TAGLIANDO	3° TAGLIANDO
Dopo 50h di utilizzo o sei mesi (quello che decorre prima)	Dopo 100h di utilizzo o dodici mesi (quello che decorre prima)	Dopo ogni 12 mesi dopo il secondo tagliando

Ogni tagliando prevede le seguenti attività:

- Controllo/Sostituzione filtro aria
- Controllo/Sostituzione filtro benzina
- Pulizia/Sostituzione Membrane del Carburatore
- Pulizia Marmitta
- Controllo/Sostituzione Candela
- Controllo/Sostituzione Cilindro Pistone e Fasce
- Controllo/Sostituzione Acceleratore e Meccanismi di sicurezza.
- Registrazione del Sistema di Raffreddamento.



## ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ ED EMISSIONI



**Franchini Group, azienda proprietaria del marchio registrato BOUDECH® con sede operativa all' Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italy), dichiara che:**

Gli atomizzatori NIUP-26 modello BL-260D sono conformi alle direttive 2006/42/EC e 2014/30/EU del Parlamento europeo e del Consiglio, concernente rispettivamente l'armonizzazione delle legislazioni degli Staci membri relative alle macchine, alla compatibilità elettromagnetica ed alle emissioni.

**Franchini Group dichiara pertanto che:**

**I prodotti commercializzati corrispondono al campione sottoposto a test a parte del produttore secondo gli standards EN 15503:2009/A2:2015 e EN 14982:2009, ed in accordo agli stessi è stata emessa la certificazione CE da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.**

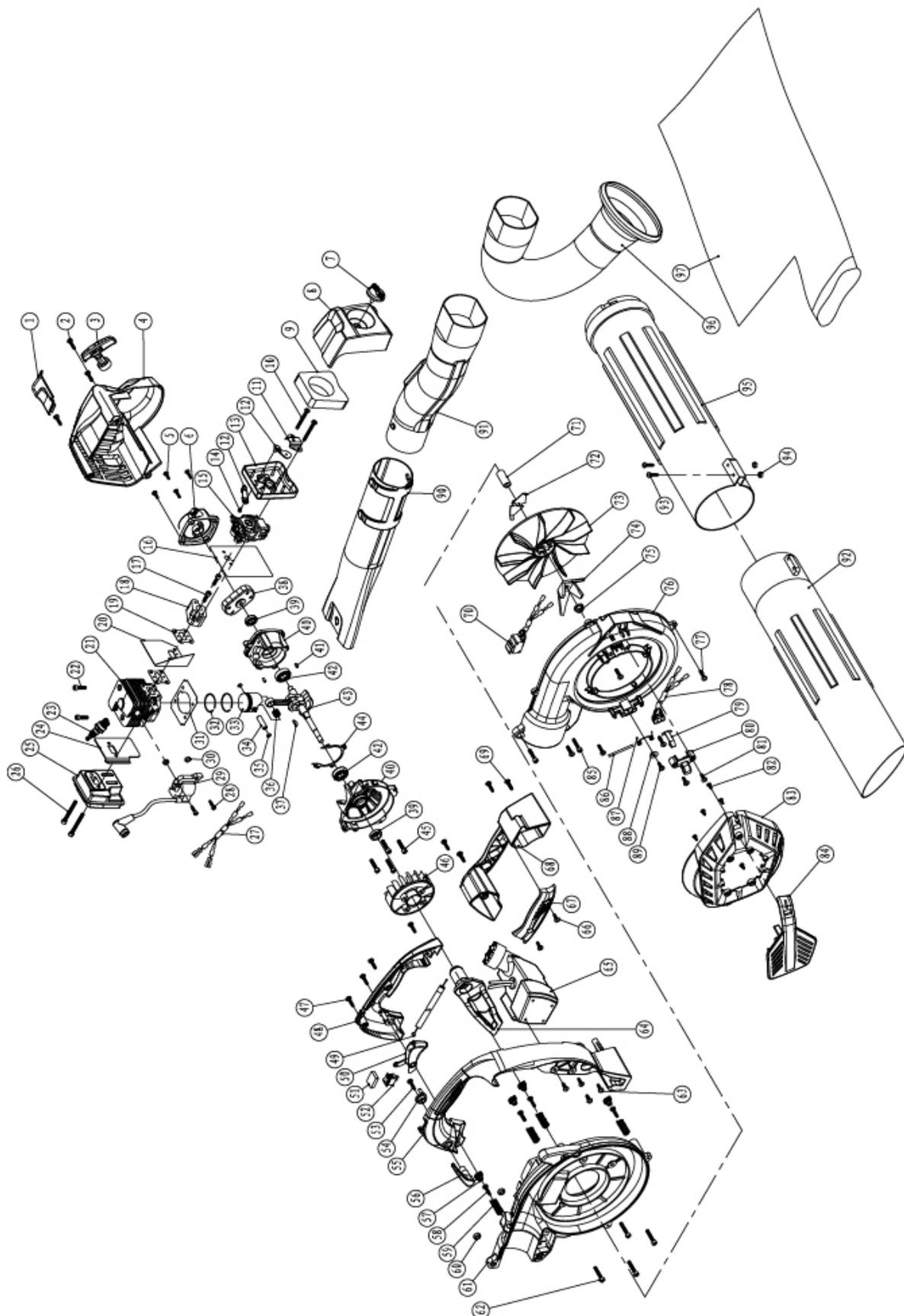
**I prodotti commercializzati corrispondono al campione sottoposto a test da parte del produttore e per cui è stata emessa la certificazione EURO V da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.**

Nola (Italy), 30 Marzo 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

# ELENCO PARTI



**BOUDECH**

N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION
1	260D spark plug cover	41	5*10 pin	81	screw ST4*8
2	screw ST5*16	42	opening bearing 6001	82	260D protective cover
3	32 starter puller	43	34 blower crankshaft	83	260D protective cover trim
4	260D cylinder cover	44	34 crank case gasket	84	screw M6*20
5	screw M4*20	45	screw M5*30	85	pin 3.5*48
6	32 starter	46	34 fly wheel	86	260 Torsion spring
7	knob	47	screw ST5*16	87	gasket 5*16*1.5
8	260D air filter cover	48	260D right handle	88	screw ST5*14
9	520S air filter sponge	49	260D throttle line	89	260D flat pipe
10	screw M5*55	50	260D throttle trigger	90	260D main pipe
11	choke iron block	51	extinguishing switch dust cover	91	260D Inclined suction pipe
12	40-5 choke components	52	extinguishing switch hull	92	screw M5*20
13	40-5 air filter holder	53	screw ST5*14	93	screw M5
14	screw 3*8	54	260D Self-locking switch bushing	94	260D suction pipe
15	34 carburetor	55	260D left handle	95	260D dust collecting pipe
16	34 carburetor gasket	56	260D Self-locking switch	96	260D dust collecting bag
17	screw M5*25	57	260D Spring seat	97	260D Spring seat
18	34 inlet pipe 30mm	58	screw ST5*16		
19	inlet pipe gasket	59	260D shock absorber spring		
20	260D Wind deflector gasket	60	screw M6		
21	260D cylinder	61	260D right hood		
22	screw M5*22	62	screw M5*30		
23	spark plug BM6A	63	screw M5*12		
24	34 blower mulffer gasket	64	260D small base		
25	34 mulffer	65	260D oil tank		
26	screw M5*55	66	screw ST5*16		
27	extinguishing line	67	260D Base handle cover		
28	screw M4*20	68	260D Base handle		
29	34 ignition	69	screw ST5*16		
30	bakelite gasket 4*10*4	70	Micro switch		
31	32 cylinder gasket	71	9*14*32 Steel bushing		
32	34 piston ring	72	260D Limit plate of base of wind wheel		
33	34 piston	73	260D blower wind wheel		
34	piston pin 8*28.2	74	260 blower blade		
35	piston circlip 8	75	screw M8*1		
36	34 needle 8*11*11	76	260D left hood		
37	Woodruff key 3*10	77	screw ST5*16		
38	34 Aluminum dial single start	78	Micro switch		
39	oil seal 12*22*7	79	260 Protective switch		
40	34 crank case	80	260 Protective switch cover		



# ENGLISH

Two-stroke blower  
**BL260D**

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Model no.</b>	<b>BL260D</b>
<b>Overview</b>	<b>Two-Stroke Blower</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• This lightweight, versatile and extremely powerful leaf blower/vacuum is ideal for tidying up your grounds and gardens throughout the year. Producing a max airspeed of 152mph (244km/h) the powerful 26cc 2-stroke air-cooled petrol engine with EURO 5 engine technology lowers fuel consumption as well as emissions while maintaining a powerful performance.</li> <li>• Weighing just 6.7kg the Niup-26 has a well balanced design. It's easy to carry using the single over-shoulder harness supplied, ensuring operator comfort over prolonged use.</li> <li>• The easy to reach engine speed switch allows you to easily control the airspeed. You can even use the leaf blower for clearing snow, grass trimmings or gutters and for drying vehicles and machinery.</li> <li>• The 40 litre collection bag offers ample room for long periods of use. Foliage and grass is volumised into 1/10th of its original size by its integrated 3 metal teeth shredding facility that can mulch damp leaves and grass. Changing the Niup-26 leaf blower to shredder / vacuum mode couldn't be simpler - just remove the blower nozzle, fit the debris pick up tube, material delivery pipe and 40 litre collection bag and you're away! The collection bag is made of a robust canvas for durability.</li> <li>• The Niup-26 has ergonomically designed handles fitted with anti-vibration technology to increase comfort and protect the user's hands.</li> </ul>	

Engine	Displacement	Rated Output Power	Idling	Max. Speed
2-stroke, air-cooled, single cylinder	26cc	1KW	2800/3200r/min	7500rpm
Blowing speed	Air volume speed	Tank capacity	Fuel Type	Ignition
245km/h	540m³/h	750ml	Miscelato al 4%	C.D.I
Noise	Type of carburettor	Working time (1 tank)	Packaging measurements	GW/NW (kg)
113 dB(A)	Tipo di valvola rotativa	50 min.	51x30,5x38cm	7,5/6,5kgs

# SAFETY



**Be extremely careful when working with this tool**



**Read the instructions carefully before using the tool..**

1. Incorrect or improper use of this tool can cause serious damage and/or injury.
2. Keep this tool out of the reach of children and minors.
3. Make sure that anyone using this tool has read and understood these instructions and is aware of the general accident prevention regulations.
4. It is strictly forbidden to use this equipment in non-ideal psycho-physical conditions.
5. It is strictly forbidden to tamper with the engine and use non-original accessories or spare parts.
6. Use the tool only in well-ventilated areas. Smoke from the combustion engine may be harmful and dangerous when working in enclosed spaces.
7. Before starting the tool ensure that there are no fuel leaks and/or sources of sparks as the tool may catch fire and/or burst.
8. Ensure that the fuel cap is always screwed on firmly to prevent fuel spillage.
9. The personal safety equipment shown in the figure below must be worn at all times when using the tool.



## TRANSPORTING THE UNIT

- Make sure that the tool is not started during transport from one place to another.
- If the tool is transported on a motor vehicle, pay close attention to the positioning of the tool and secure it in such a way as to prevent fuel spillage.

## BEFORE STARTING

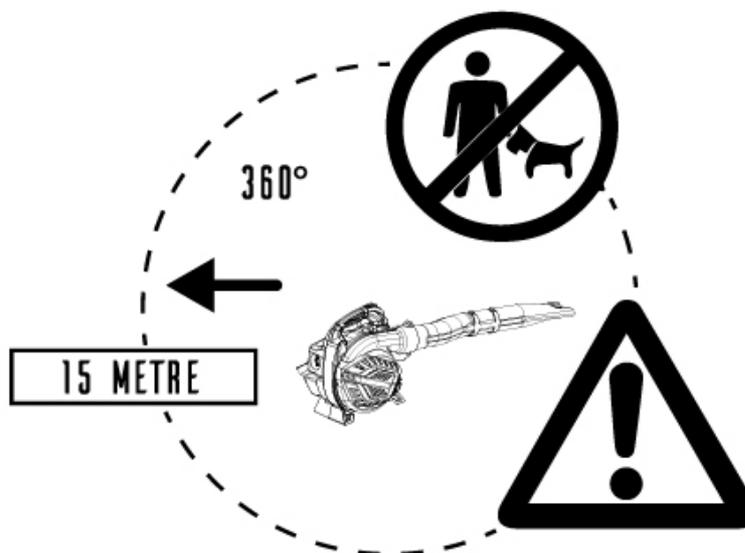
- Check that the accelerator is working properly.
- Check that the off button works properly
- Check that the spark plug is correctly installed.

## START-UP

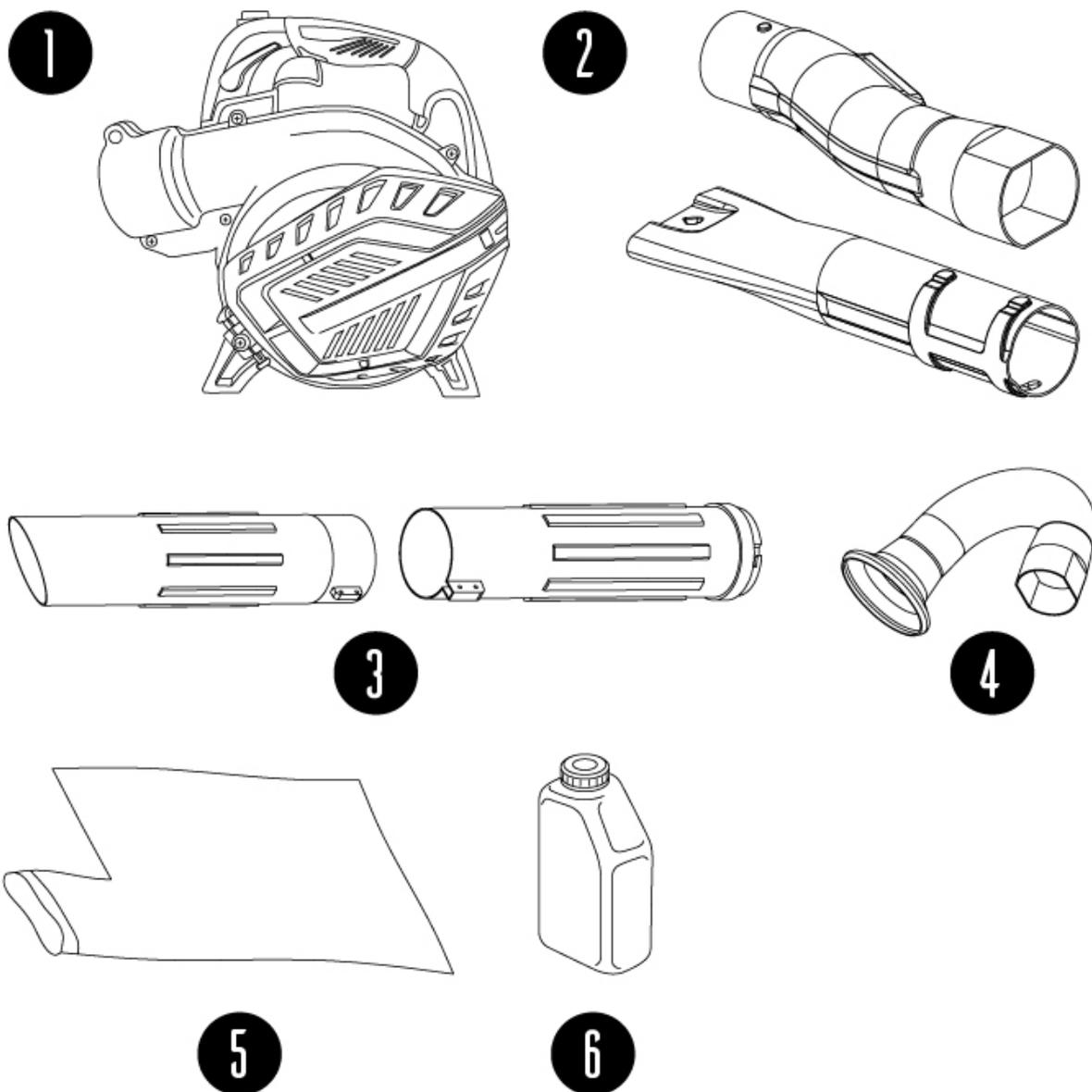
- Start the implement at a distance of at least 3 metres from the refuelling area.
- Only start the tool in open places
- Make sure that the operator is on a stable and safe surface before starting the tool.
- Hold the unit securely and comfortably.

## DURING USE

- As a combustion product, this tool emits harmful gases and fumes. Avoid working in closed, unventilated areas.
- Do not direct the air jet from the tool towards passers-by.
- Use extreme caution when working on slippery and/or unstable surfaces.
- Do not use the tool for prolonged periods of time without appropriate breaks.



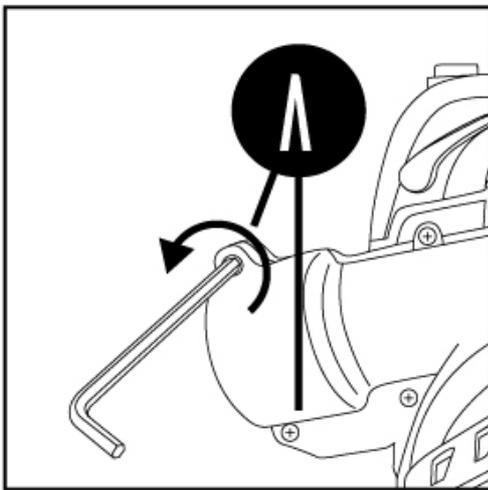
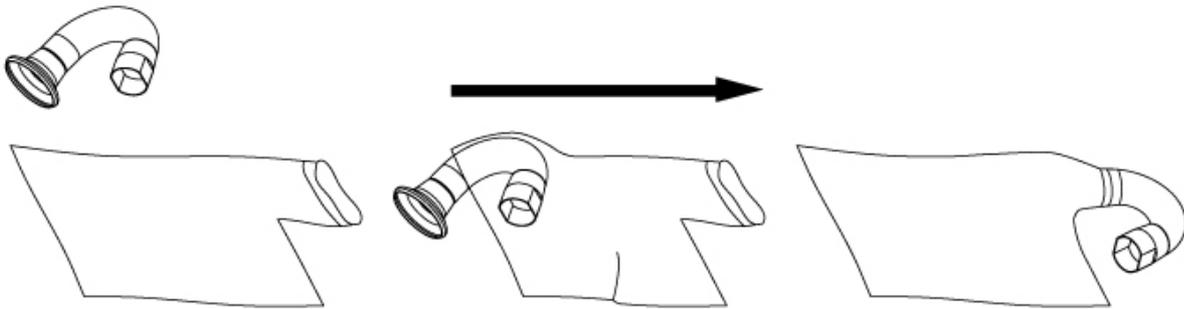
# ASSEMBLY



<b>1</b>	Power Head	<b>4</b>	Outlet Tube
<b>2</b>	Blower Tubes	<b>5</b>	Collection Bag
<b>3</b>	Vacuum Tubes	<b>6</b>	Fuel Mixture Bottle

## INSTALLATION OF VACUUM MODE

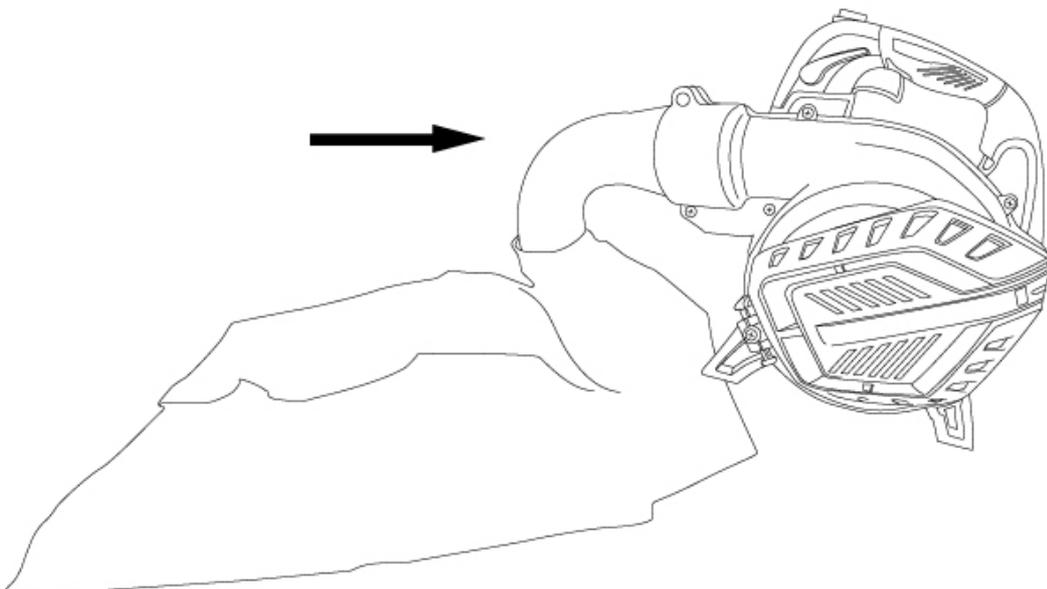
1. Take the curved discharge tube (4) and insert it inside the collection bag (5) in the direction of the arrow until it reaches the elastic neck. Make sure that the tube is pulled through the bag until it stops.



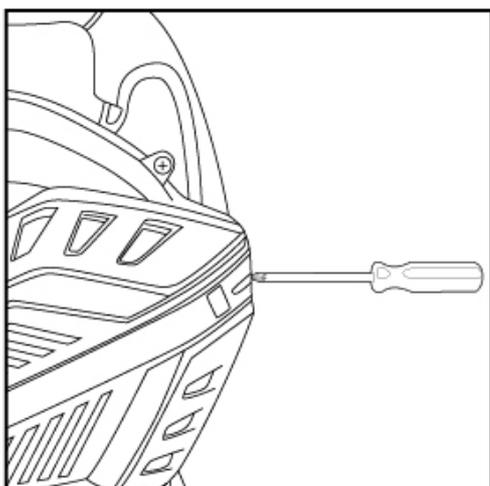
2.

Use the Allen key provided to unscrew the bolts (A) on the power head of the machine body (1) and store them in a safe place.

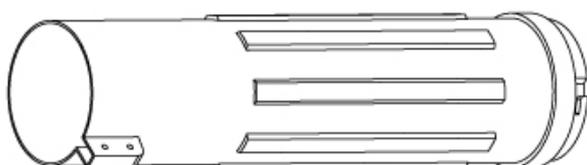
3. Place the end of the sack tube in the housing of the power head (2), then push it towards the machine until it can go. Re-tighten the bolts. To remove the bag, reverse the process.



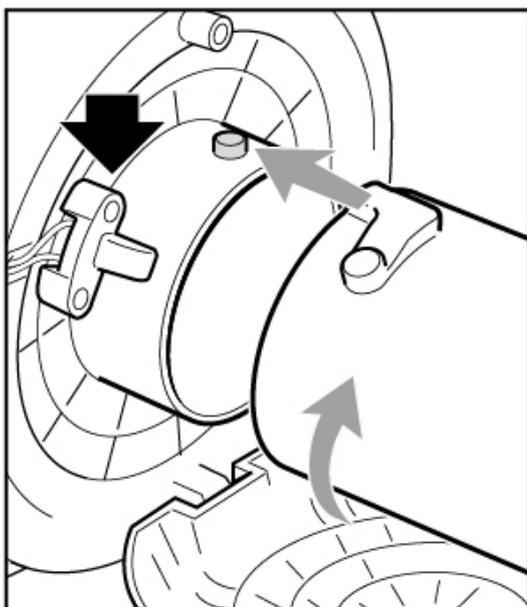
4. Hold the power head and unscrew the fan cover fixing screw counter-clockwise, the screw should stay with the cover.



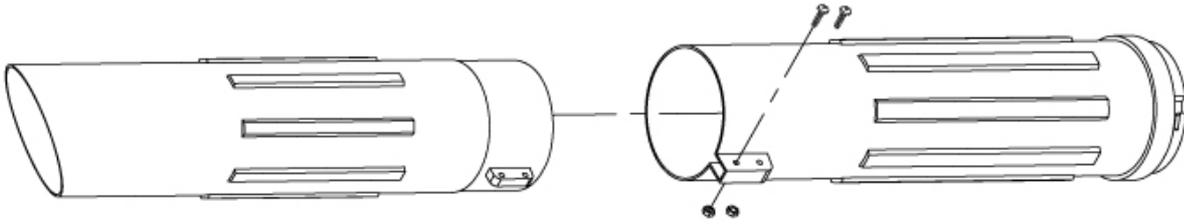
5. Select the upper vacuum pipe(3) which has the microswitch striker plate attached.



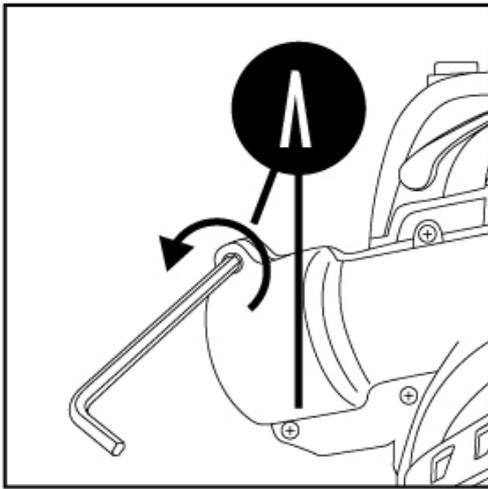
Lower the fan cover and insert the upper vacuum tube (3) making sure that the striker plate is aligned with the microswitch on the head. Push the tube in as far as it will go and then turn it anticlockwise.



7. Secure the lower vacuum pipe (3) using the 2 bolts supplied in the tool kit.



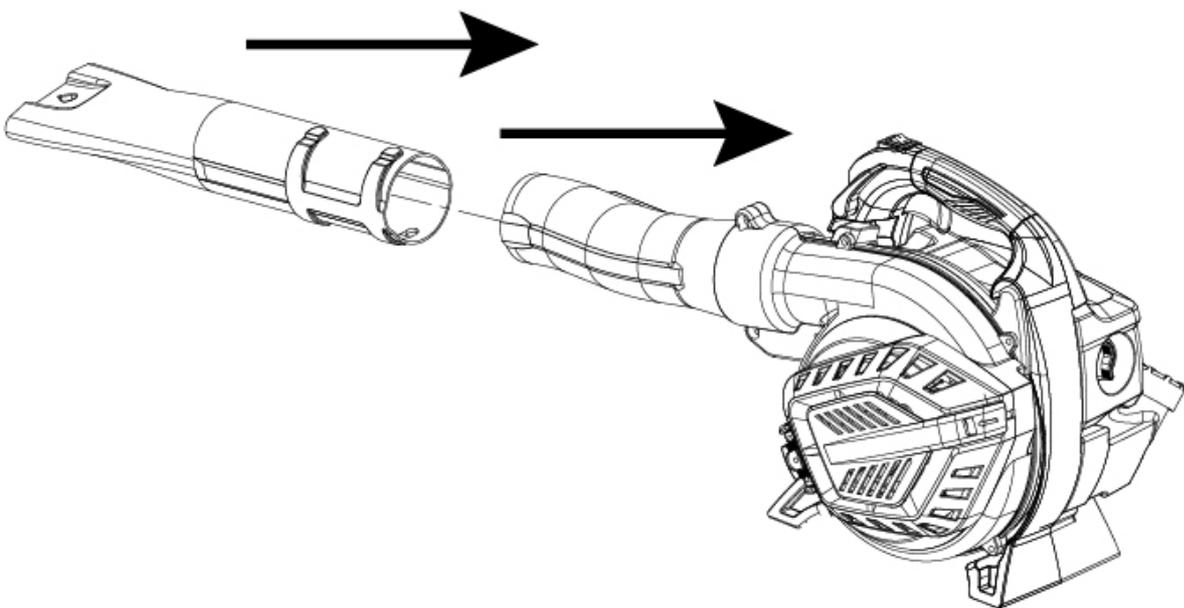
## INSTALLATION BLOWER MODE



1.

Use the Allen key provided to unscrew the bolts (A) of the machine body feed head (1) and store them in a safe place.

2. Insert the upper blower tube (2) into the header as far as it will go and then replace the 2 bolts to secure it.
3. Insert the lower blower tube (2) into the upper blower tube and secure it with the 2 screws provided in the tool kit. To disassemble, reverse the process.



# OPERATIONS

## FUEL

Use a fuel mixture consisting of 2-stroke oil and unleaded petrol in a ratio of 1:25..

Be sure to use top quality oil and petrol when mixing, as incorrect mixing can cause serious damage to the engine unit and the tool in general.

Use suitable canisters for mixing and storing fuel. If the mixture is stored for long periods of time, be sure to mix the mixture before refuelling the implement.

Always store the mixture in a dry and safe place, away from heat sources.



## STARTING THE ENGINE

Put the choke lever in the closed position (up).

Push the primer bulb 8 times or until fuel is visible in the primer bulb.

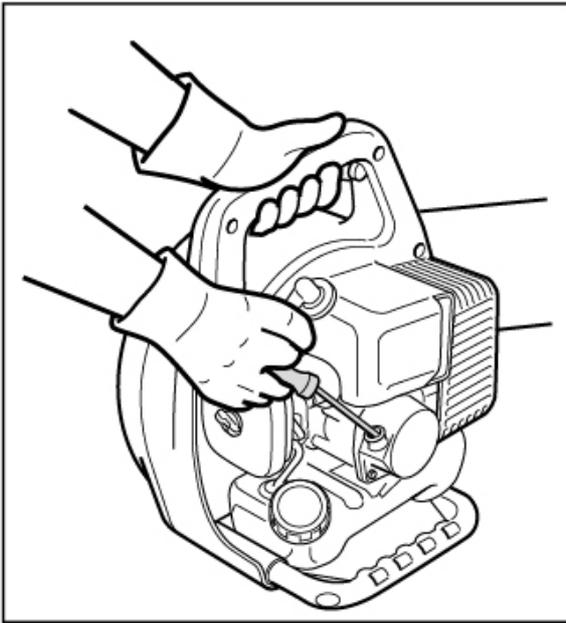
Turn the ignition switch to the 'I' ON position. 

## BEFORE STARTING THE ENGINE

- If the engine is cold, set the air knob to 
- If the engine is already at temperature, set the air knob to 
- Use this last position even if the engine has already been running for a few minutes but is still cold.
- Place the tool on a flat, stable surface.
- Hold the tool firmly and securely with both hands.
- Pull the engine starter rope firmly but gently. Do not pull too hard as it may break.
- With the engine running, return the rope to its original position. Do not let it return naturally.
- As soon as the engine starts, move the air valve to position .

**WARNING:** Never pull the rope to the end of its course.

**WARNING:** Gently push the starter knob back into the housing.



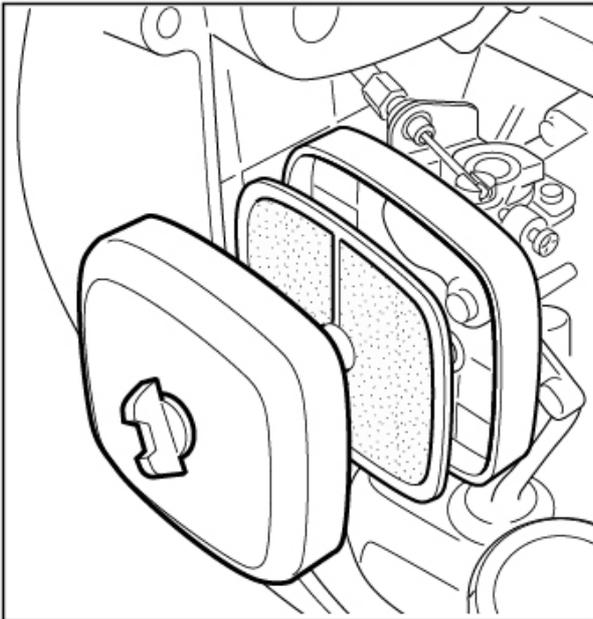
## OPERATING INSTRUCTIONS

During the running-in period of the tool, i.e. for the first 3 supplies, it is recommended not to use the tool at full power.

After prolonged use of the tool at maximum engine speed, avoid switching off the machine suddenly and let the engine run at minimum speed for a few minutes.

After each use, wait until the motor has cooled down before storing the tool.

Clean or replace the air filter periodically to avoid starting problems and optimise the performance of the tool. Then remove the cover. See figure below.



# MAINTENANCE

This blower has been designed to ensure effective and long-lasting use.

However, it is essential to carry out regular servicing of the tool at the Franchini Shop Authorised Service Centre.

Failure to carry out a check-up or having the check-up carried out at an unauthorised workshop will invalidate the warranty and significantly shorten the life of the product.

It is advisable to keep the original packaging so that the user can pack the tool properly before sending it to the service centre..

The following table shows the Maintenance Plan for this product:

1° SERVICING	2° SERVICING	3° SERVICING
After 50h of use or six months (whichever comes first)	After 100h of use or twelve months (whichever comes first)	Every 12 months after the second service

Each coupon includes the following activities:

- Checking/replacing air filter
- Checking/replacing petrol filter
- Cleaning/Replacing Carburettor Diaphragms
- Muffler cleaning
- Clutch control
- Torque control
- Checking/replacing spark plugs.
- Control/replacement of thermal unit
- Inspection/Replacement Accelerator and safety mechanisms
- Registration of the cooling system.



## ATTESTATION OF CONFORMITY AND EMISSIONS



**Franchini Group, owner of the registered trademark BOUDECH® with operational headquarters at Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italy), declares that:**

NIUP-26 actuators model BL-260D comply with Directives 2006/42/EC and 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to machinery, electromagnetic compatibility and emissions respectively.

**Franchini Group therefore declares that:**

**The marketed products correspond to the sample tested by the manufacturer according to the standards EN 15503:2009/A2:2015 and EN 14982:2009, and according to them the CE certification has been issued by organisations authorised by the European Community.**

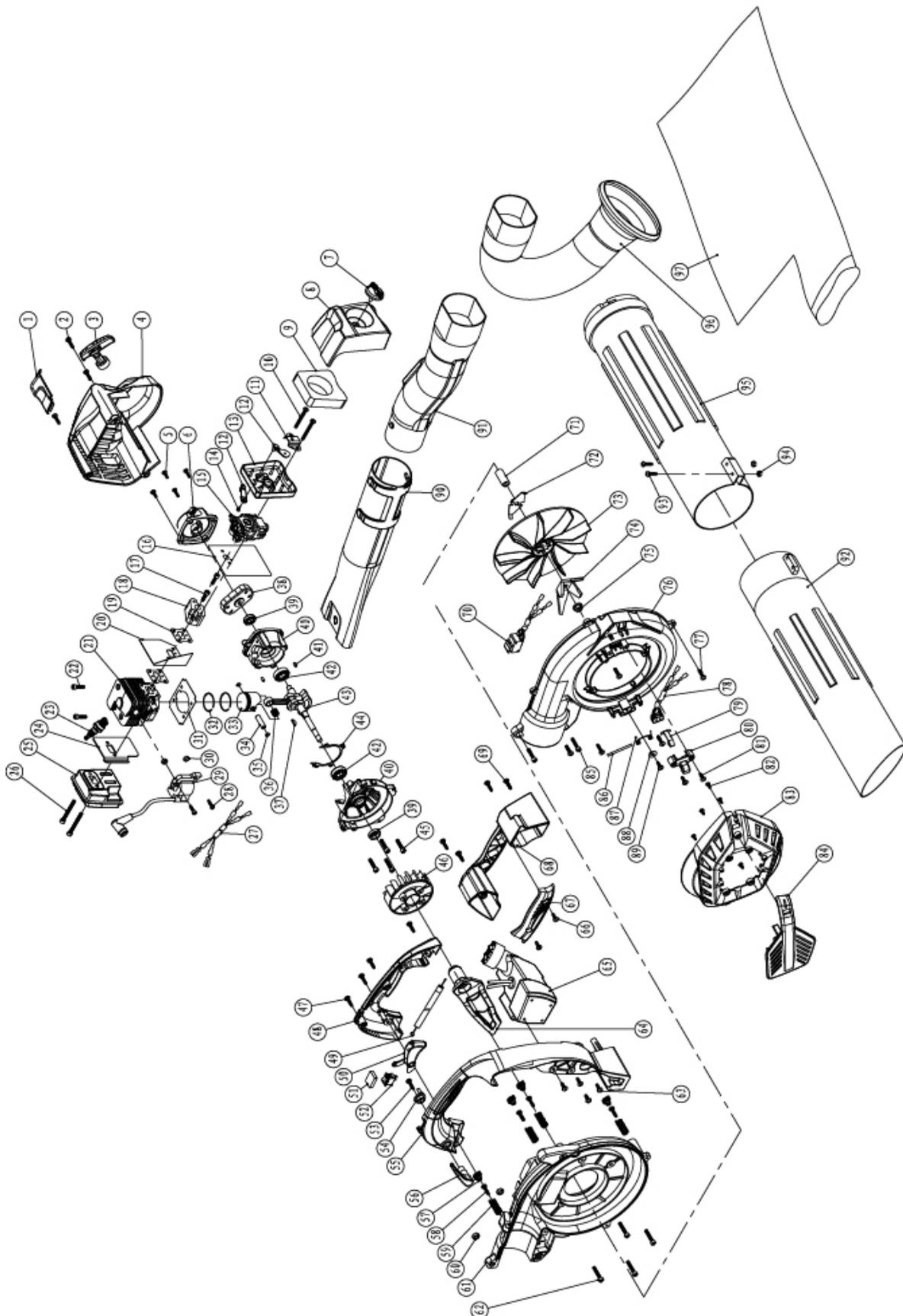
**The products marketed correspond to the sample tested by the manufacturer and for which EURO V certification has been issued by organisations authorised by the European Community.**

Nola (Italy), 30 Marzo 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

# PARTS LIST



N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION
1	260D spark plug cover	41	5*10 pin	81	screw ST4*8
2	screw ST5*16	42	opening bearing 6001	82	260D protective cover
3	32 starter puller	43	34 blower crankshaft	83	260D protective cover trim
4	260D cylinder cover	44	34 crank case gasket	84	screw M6*20
5	screw M4*20	45	screw M5*30	85	pin 3.5*48
6	32 starter	46	34 fly wheel	86	260 Torsion spring
7	knob	47	screw ST5*16	87	gasket 5*16*1.5
8	260D air filter cover	48	260D right handle	88	screw ST5*14
9	520S air filter sponge	49	260D throttle line	89	260D flat pipe
10	screw M5*55	50	260D throttle trigger	90	260D main pipe
11	choke iron block	51	extinguishing switch dust cover	91	260D Inclined suction pipe
12	40-5 choke components	52	extinguishing switch hull	92	screw M5*20
13	40-5 air filter holder	53	screw ST5*14	93	screw M5
14	screw 3*8	54	260D Self-locking switch bushing	94	260D suction pipe
15	34 carburetor	55	260D left handle	95	260D dust collecting pipe
16	34 carburetor gasket	56	260D Self-locking switch	96	260D dust collecting bag
17	screw M5*25	57	260D Spring seat	97	260D Spring seat
18	34 inlet pipe 30mm	58	screw ST5*16		
19	inlet pipe gasket	59	260D shock absorber spring		
20	260D Wind deflector gasket	60	screw M6		
21	260D cylinder	61	260D right hood		
22	screw M5*22	62	screw M5*30		
23	spark plug BM6A	63	screw M5*12		
24	34 blower mulffer gasket	64	260D small base		
25	34 mulffer	65	260D oil tank		
26	screw M5*55	66	screw ST5*16		
27	extinguishing line	67	260D Base handle cover		
28	screw M4*20	68	260D Base handle		
29	34 ignition	69	screw ST5*16		
30	bakelite gasket 4*10*4	70	Micro switch		
31	32 cylinder gasket	71	9*14*32 Steel bushing		
32	34 piston ring	72	260D Limit plate of base of wind wheel		
33	34 piston	73	260D blower wind wheel		
34	piston pin 8*28.2	74	260 blower blade		
35	piston circlip 8	75	screw M8*1		
36	34 needle 8*11*11	76	260D left hood		
37	Woodruff key 3*10	77	screw ST5*16		
38	34 Aluminum dial single start	78	Micro switch		
39	oil seal 12*22*7	79	260 Protective switch		
40	34 crank case	80	260 Protective switch cover		



# E S P A Ñ O L

Soplador de dos tiempos  
**BL260D**

# PÁGINA TÉCNICA

<b>Model no.</b>	<b>BL260D</b>
<b>Overview</b>	<b>Soplador de dos tiempos</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Este soplador/aspirador de hojas ligero, versátil y extremadamente potente es ideal para poner en orden sus terrenos y jardines durante todo el año. Con una velocidad máxima de 245 km/h, el potente motor de gasolina de 2 tiempos refrigerado por aire de 26 cc con tecnología EURO 5 reduce el consumo de combustible y las emisiones, a la vez que mantiene un potente rendimiento.</li> <li>Con un peso de sólo 6,7 kg, el Niup-26 tiene un diseño muy equilibrado. Fácil de transportar gracias al arnés suministrado, garantiza la comodidad del operador para un uso prolongado.</li> <li>El interruptor de velocidad del motor, de fácil acceso, permite controlar fácilmente la velocidad del aire. También puede utilizar el soplador para limpiar la nieve, los recortes de hierba o los canalones y para secar vehículos y maquinaria.</li> <li>La bolsa de recogida de 40 litros ofrece un amplio espacio para largos periodos de uso. El follaje y la hierba son voluminosos hasta una décima parte de su tamaño original gracias a su triturador de 3 dientes metálicos integrado que puede triturar hojas y hierba húmeda. Cambiar el soplador de hojas al modo de trituración/vacío no podría ser más fácil: simplemente retire la boquilla del soplador, coloque el tubo de recogida de residuos, el tubo de entrega de material y la bolsa de recogida de 40 litros y ¡ya está! La bolsa de recogida está hecha de una lona resistente para que sea duradera.</li> <li>Mangos ergonómicos con tecnología antivibratoria para aumentar la comodidad y proteger las manos del usuario.</li> </ul>	

Motor	Desplazamiento	Potencia nominal de salida	Inactivo	Velocidad máxima
2 tempi, raffreddato ad aria, monocilindrico	26cc	1KW	2800/3200r/min	7500rpm
Velocidad de soplado	Velocidad del volumen de aire	Capacidad del depósito	Tipo de combustible	Encendido
245km/h	540m³/h	750ml	Miscelato al 4%	C.D.I
Ruido	Tipo de carburador	Tiempo de trabajo (1 tanque)	Medidas de embalaje	GW/NW (kg)
113 dB(A)	Tipo de válvula rotativa	50 min.	51x30,5x38cm	7,5/6,5kgs

# SEGURIDAD

 **Extremar las precauciones al trabajar con esta herramienta**

 **Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la herramienta..**

1. El uso incorrecto o inadecuado de esta herramienta puede causar daños y/o lesiones graves.
2. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños y menores..
3. Asegúrese de que cualquier persona que utilice este equipo haya leído y comprendido estas instrucciones y conozca las normas generales de prevención de accidentes.
4. Está estrictamente prohibido utilizar este equipo en condiciones psicofísicas no ideales.
5. Está estrictamente prohibido manipular el motor y utilizar accesorios o repuestos no originales.
6. Utilice la herramienta sólo en zonas bien ventiladas. Los humos del motor de combustión pueden ser nocivos y peligrosos cuando se trabaja en espacios cerrados.
7. Antes de poner en marcha la herramienta, asegúrese de que no hay fugas de combustible y/o fuentes de chispas, ya que la herramienta puede incendiarse y/o estallar.
8. Asegúrese de que el tapón de combustible esté siempre bien enroscado para evitar el derrame de combustible.
9. Cuando utilice la herramienta, debe llevar siempre el equipo de seguridad personal que se muestra en la siguiente ilustración.



## TRANSPORTE DE LA UNIDAD

- Asegúrese de que la herramienta no se pone en marcha durante el transporte de un lugar a otro.
- Si la herramienta se transporta en un vehículo de motor, preste mucha atención a la colocación de la herramienta y asegúrela de manera que no se derrame el combustible.

## ANTES DE EMPEZAR

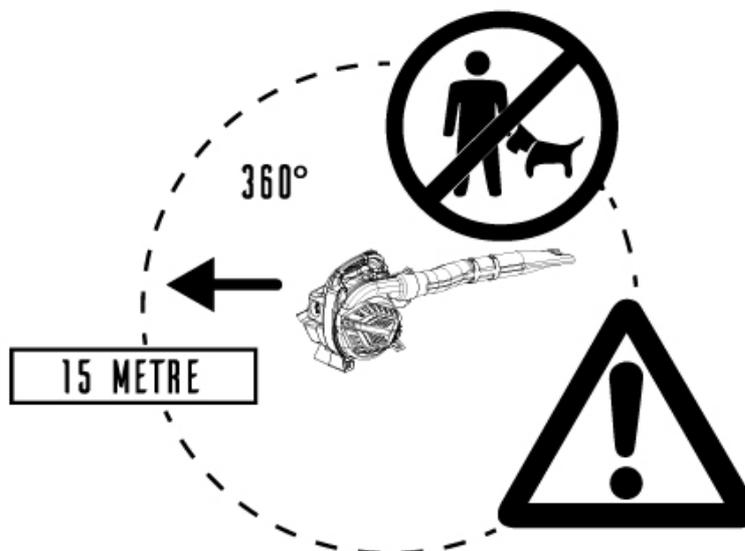
- Compruebe que el acelerador funciona correctamente.
- Compruebe que el botón de apagado funciona correctamente
- Compruebe que la bujía está instalada correctamente.

## INICIO

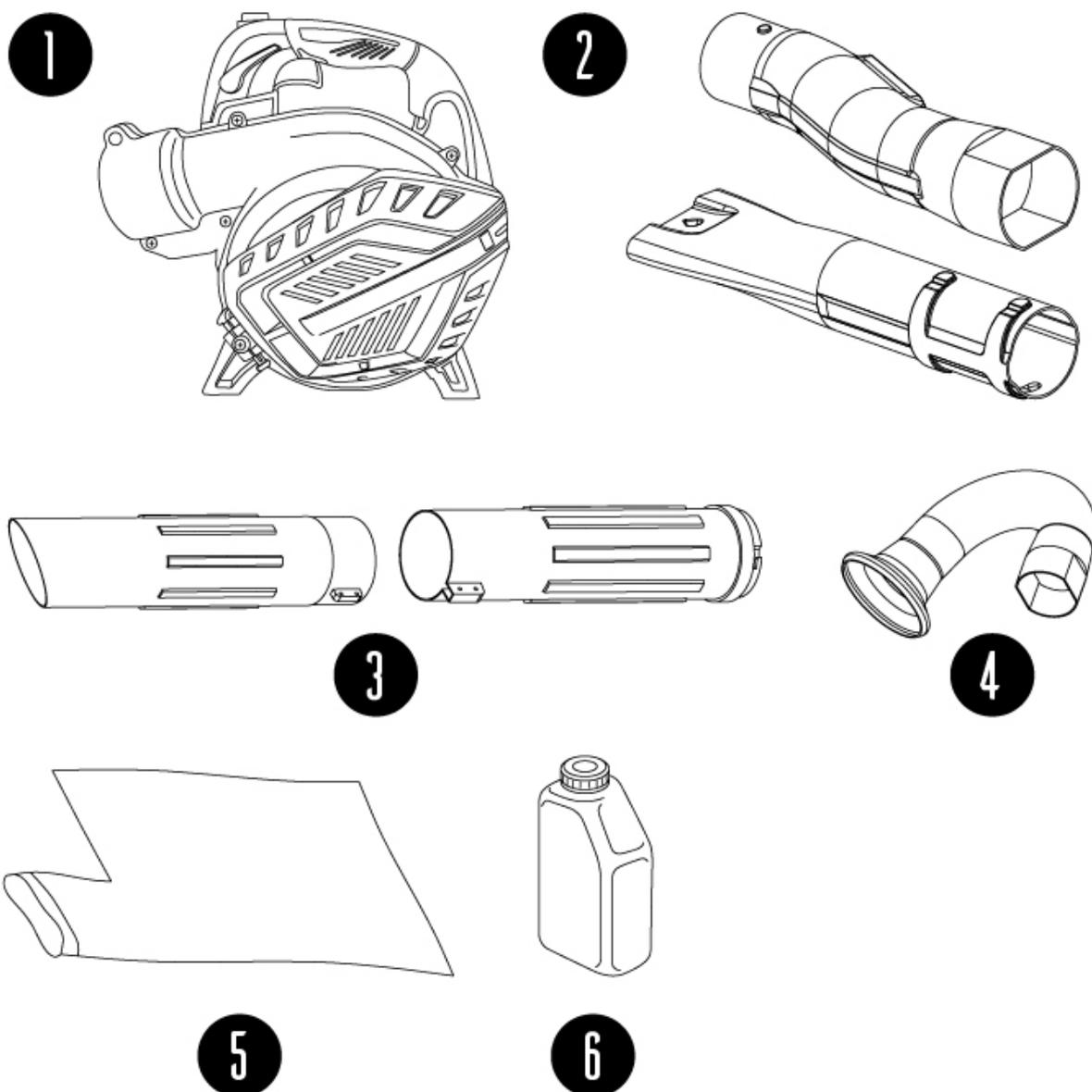
- Poner en marcha el implemento a una distancia de al menos 3 metros de la zona de repostaje.
- Sólo se puede poner en marcha la herramienta en espacios abiertos.
- Asegúrese de que el operario se encuentra en una superficie estable y segura antes de poner en marcha la herramienta.
- Sujete la unidad de forma segura y cómoda.

## DURANTE EL USO

- Como producto de combustión interna, esta herramienta emite gases y humos nocivos. Evite trabajar en áreas cerradas y sin ventilación.
- No dirija el chorro de aire de la herramienta hacia los transeúntes.
- Extreme las precauciones cuando trabaje en superficies resbaladizas y/o inestables.
- No utilice la herramienta durante periodos de tiempo prolongados sin parar.



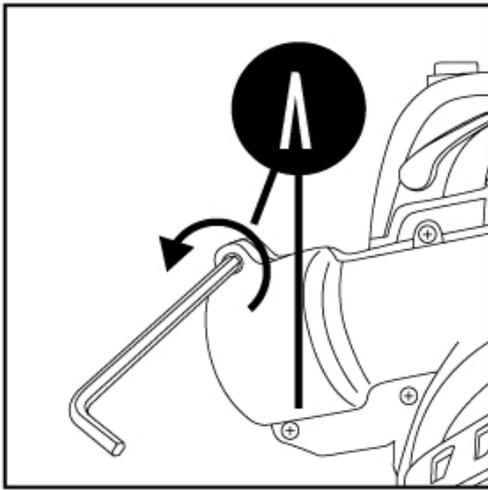
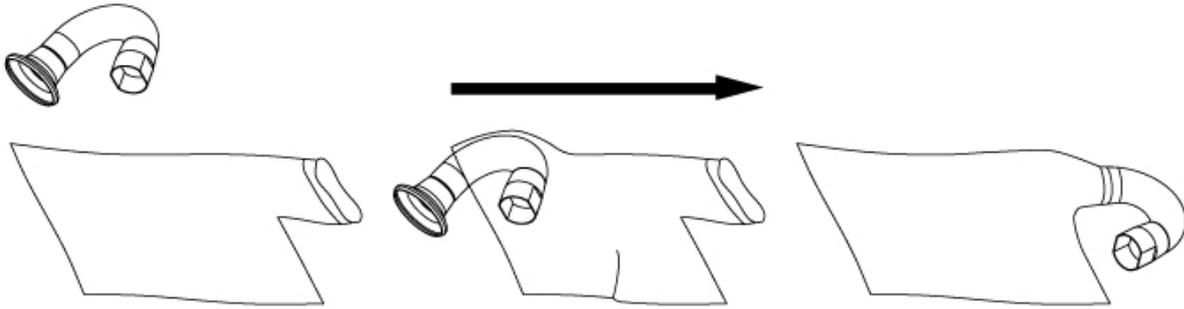
# MONTAJE



<b>1</b>	Cuerpo de la máquina	<b>4</b>	Tubo de descarga
<b>2</b>	Mangueras de soplado	<b>5</b>	Bolsa de recogida
<b>3</b>	Mangueras de aspiración	<b>6</b>	Botella de mezcla de combustible

## INSTALACIÓN DEL MODO DE ASPIRACIÓN

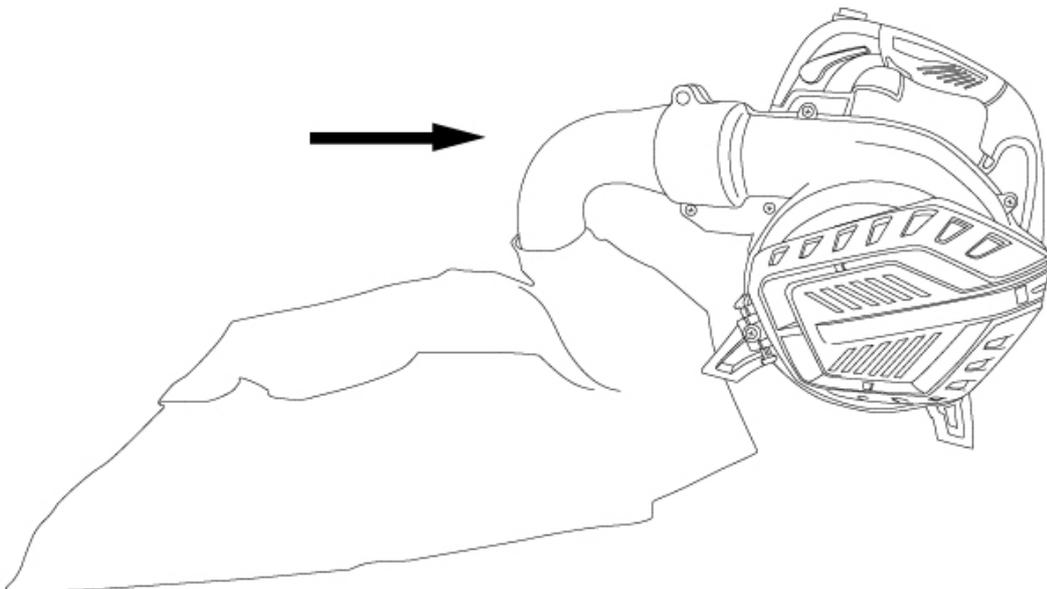
1. Tome el tubo de descarga curvado (4) e introdúzcalo en el interior de la bolsa de recogida (5) en la dirección de la flecha hasta llegar al cuello elástico. Asegúrese de que el tubo pasa por la bolsa hasta que se detenga.



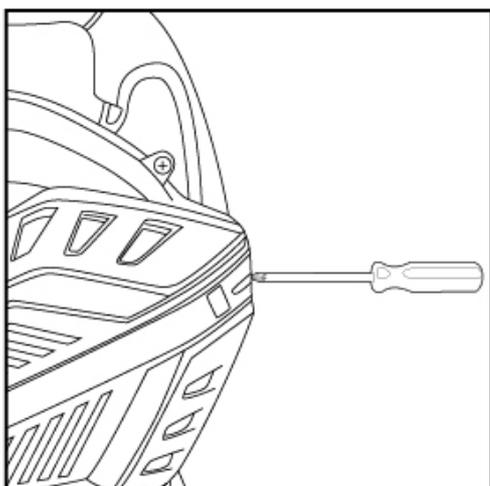
2.

Utilice la llave Allen suministrada para desatornillar los tornillos (A) del cabezal del cuerpo de la máquina (1) y guárdelos en un lugar seguro.

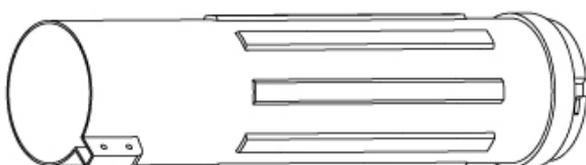
3. Coloque el extremo del tubo de la bolsa colectora en el alojamiento del cabezal del cuerpo del motor (2), y luego empújelo hacia la máquina hasta que pueda ir. Vuelva a apretar los tornillos. Para retirar la bolsa, invierta el proceso.



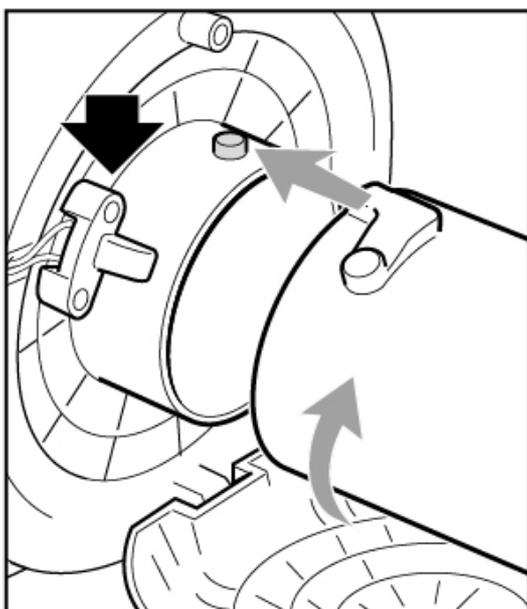
4. Sujete el cabezal y desenrosque el tornillo de fijación de la tapa del ventilador en sentido contrario a las agujas del reloj, el tornillo debe quedarse con la tapa.



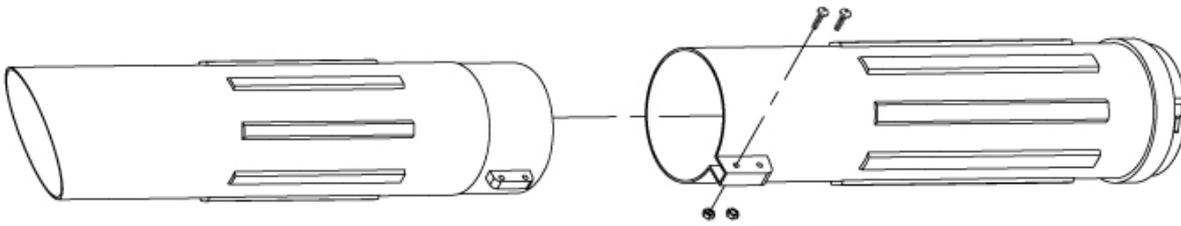
5. Seleccione el tubo de aspiración superior(3) que tiene la placa del microinterruptor acoplada.



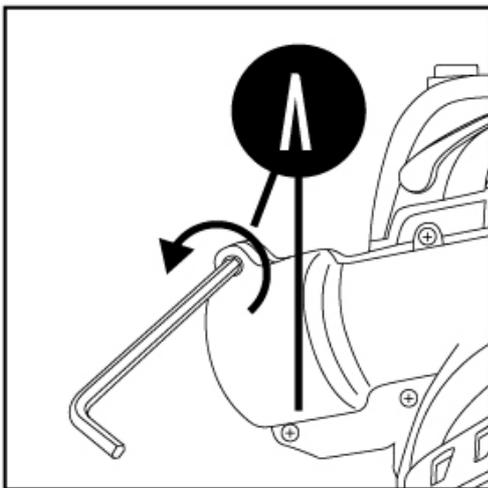
6. Baje la tapa del ventilador e introduzca el tubo de aspiración superior (3) asegurándose de que la placa de cierre esté alineada con el microinterruptor del cabezal. Empuja el tubo hasta el tope y luego gíralo en sentido contrario a las agujas del reloj.



7. Fije el tubo de admisión inferior (3) con los 2 tornillos suministrados en el kit de herramientas.



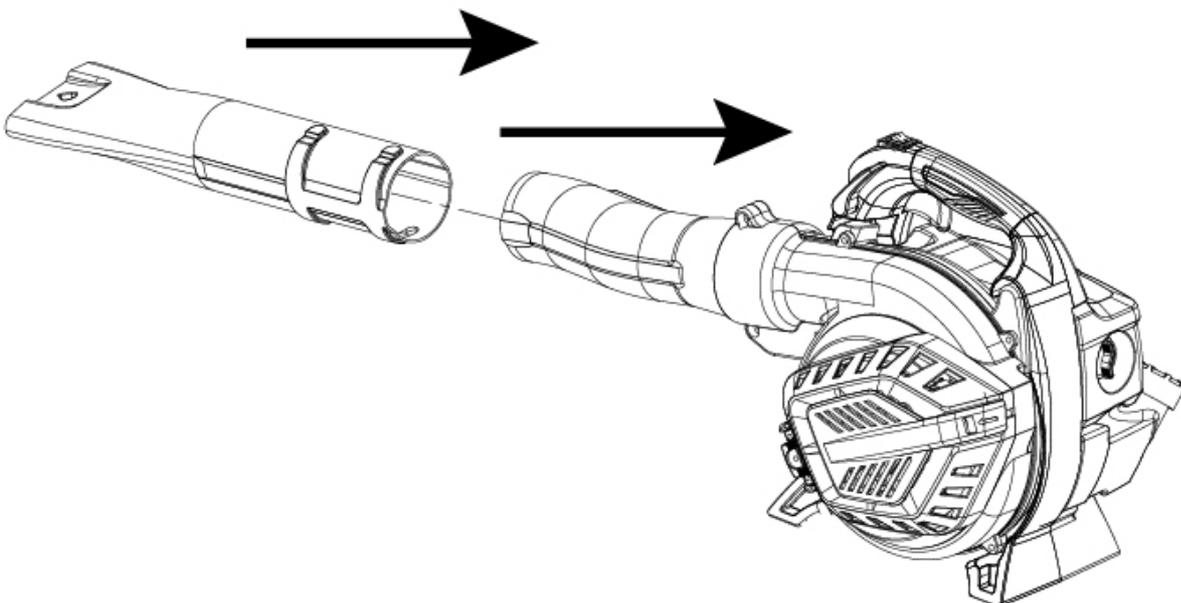
## INSTALACIÓN MODO SOPLADOR



1.

Utilice la llave Allen suministrada para desatornillar los tornillos (A) del cabezal del cuerpo de la máquina (1) y guárdelos en un lugar seguro.

2. Introduzca el tubo superior del soplador (2) en el cabezal hasta donde pueda llegar y vuelva a colocar los 2 tornillos para fijarlo.
3. Inserte el tubo inferior del soplador (2) en el tubo superior del soplador y fíjelo con los 2 tornillos suministrados en el kit de herramientas. Para desmontar, invierta el proceso.



# OPERACIONES

## COMBUSTIBLE

Utilice una mezcla de combustible compuesta por aceite de 2 tiempos y gasolina sin plomo en una proporción de 1:25.

Asegúrese de utilizar aceite y gasolina de primera calidad al mezclarlos, ya que una mezcla incorrecta puede causar graves daños a la unidad de motor y a la herramienta en general.

Utilice bidones adecuados para mezclar y almacenar el combustible. Si la mezcla se almacena durante largos periodos de tiempo, asegúrese de mezclar la mezcla antes de repostar el implemento.

Guarde siempre la mezcla en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de calor.



## ARRANCAR EL MOTOR

Coloque la palanca del estrangulador en la posición cerrada (arriba).

Presione la bombilla de cebado 8 veces o hasta que vea combustible en la bombilla de cebado.

Gire el interruptor de encendido a la posición 'I' ON.

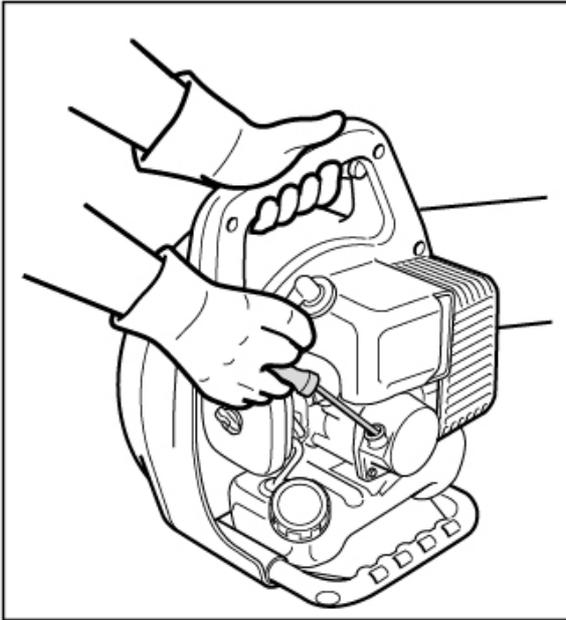


## ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Si el motor está frío, ponga el mando del aire en 
- Si el motor ya está en temperatura, ponga el mando de aire en 
- Utilice esta última posición incluso si el motor ha estado en marcha durante unos minutos pero todavía está frío..
- Coloque la herramienta en una superficie plana y estable..
- Sujete la herramienta con firmeza y seguridad con ambas manos.
- Tire de la cuerda de arranque del motor con firmeza pero con suavidad. No tire con demasiada fuerza, ya que podría romperse..
- Con el motor en marcha, devuelva la cuerda a su posición original. No dejes que vuelva de forma natural.
- Tan pronto como el motor se ponga en marcha, ponga la válvula de aire en la posición .

**AVISO:** Nunca tires de la cuerda hasta el final de su recorrido.

**AVISO:** Vuelva a colocar con cuidado el pomo de arranque en la carcasa.



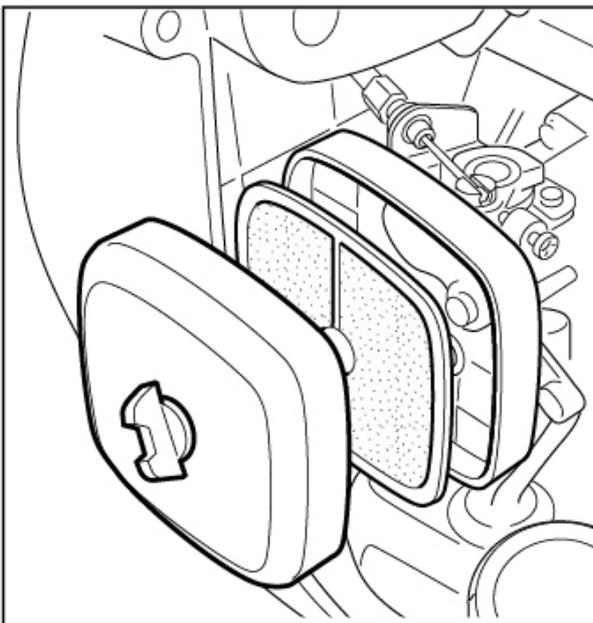
### INSTRUCCIONES DE USO

Durante el periodo de rodaje del aparato, es decir, durante los 3 primeros suministros, se recomienda no utilizar el aparato a plena potencia.

Después de un uso prolongado de la herramienta a la velocidad máxima del motor, evite apagar la máquina repentinamente y deje que el motor funcione a la velocidad mínima durante unos minutos.

Después de cada uso, espere a que el motor se enfríe antes de guardar la herramienta.

Limpie o sustituya el filtro de aire periódicamente para evitar problemas de arranque y optimizar el rendimiento de la herramienta. A continuación, retire la tapa. Véase la figura siguiente.



# MANTENIMIENTO

Esta solpador ha sido diseñada para garantizar un uso eficaz y duradero.

Sin embargo, es imprescindible realizar un mantenimiento periódico de la herramienta en el Centro de Servicio Autorizado Franchini Shop.

La no realización del cupón de inspección o la realización del mismo en un taller no autorizado invalidará la garantía y acortará considerablemente el ciclo de vida del producto.

Se recomienda conservar el embalaje original para que el usuario pueda embalar correctamente la herramienta antes de enviarla al centro de servicio.

La siguiente tabla muestra el plan de mantenimiento de este producto:

1° SERVICIO	2° SERVICIO	3° SERVICIO
Tras 50 horas de uso o seis meses (lo que ocurra primero)	Tras 100h de uso o doce meses (lo que ocurra primero)	Cada 12 meses después del segundo servicio

Cada servicio incluye las siguientes actividades:

- Comprobación/sustitución del filtro de aire
- Comprobación/sustitución del filtro de combustible
- Limpieza/sustitución de los diafragmas del carburador
- Limpieza de silenciadores
- Control del embrague
- Control de par
- Comprobación/sustitución de la bujía.
- Comprobación/sustitución de la unidad térmica
- Comprobación/sustitución de los mecanismos de aceleración y seguridad
- Registro del sistema de refrigeración.



## CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y EMISIONES



**El Grupo Franchini, propietario de la marca registrada BOUDECH® con sede operativa en Interporto di Nola, Lote D, 217 /218, 80035 (Italia), declara que:**

Los actuadores NIUP-26 modelo BL-260D son conformes a la Directiva 2006/42/CE y a la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, compatibilidad electromagnética y emisiones, respectivamente.

**Por lo tanto, el Grupo Franchini declara que:**

**Los productos comercializados corresponden a la muestra ensayada por el fabricante según las normas EN 15503:2009/A2:2015 y EN 14982:2009, y de acuerdo con ellas se emitió la certificación CE por organismos autorizados por la Comunidad Europea.**

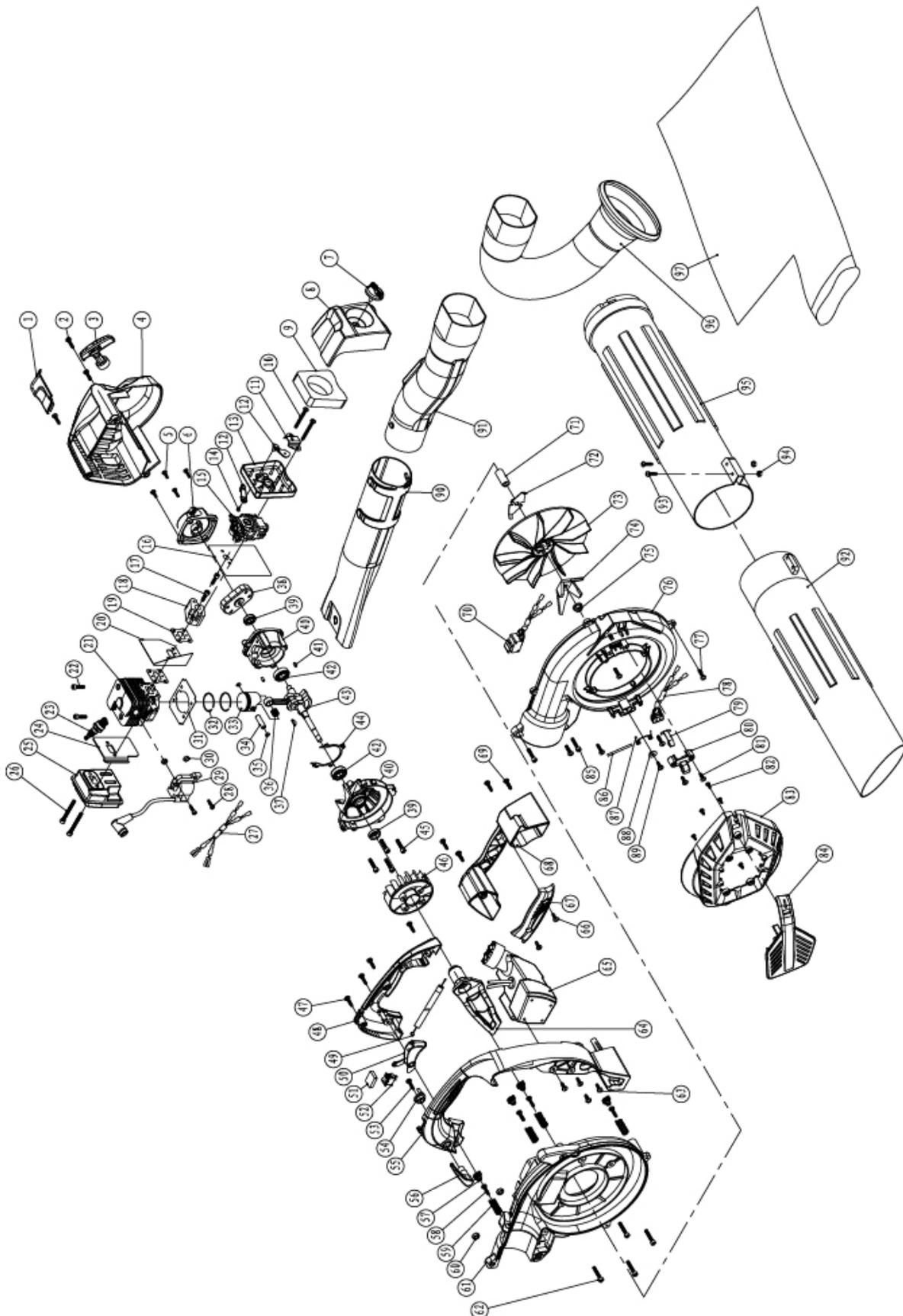
**Los productos comercializados corresponden a la muestra ensayada por el fabricante y cuya certificación EURO V fue emitida por organismos autorizados por la Comunidad Europea.**

Nola (Italy), 30 Marzo 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

# LISTA DE PIEZAS



**BOUDECH**

N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION
1	260D spark plug cover	41	5*10 pin	81	screw ST4*8
2	screw ST5*16	42	opening bearing 6001	82	260D protective cover
3	32 starter puller	43	34 blower crankshaft	83	260D protective cover trim
4	260D cylinder cover	44	34 crank case gasket	84	screw M6*20
5	screw M4*20	45	screw M5*30	85	pin 3.5*48
6	32 starter	46	34 fly wheel	86	260 Torsion spring
7	knob	47	screw ST5*16	87	gasket 5*16*1.5
8	260D air filter cover	48	260D right handle	88	screw ST5*14
9	520S air filter sponge	49	260D throttle line	89	260D flat pipe
10	screw M5*55	50	260D throttle trigger	90	260D main pipe
11	choke iron block	51	extinguishing switch dust cover	91	260D Inclined suction pipe
12	40-5 choke components	52	extinguishing switch hull	92	screw M5*20
13	40-5 air filter holder	53	screw ST5*14	93	screw M5
14	screw 3*8	54	260D Self-locking switch bushing	94	260D suction pipe
15	34 carburetor	55	260D left handle	95	260D dust collecting pipe
16	34 carburetor gasket	56	260D Self-locking switch	96	260D dust collecting bag
17	screw M5*25	57	260D Spring seat	97	260D Spring seat
18	34 inlet pipe 30mm	58	screw ST5*16		
19	inlet pipe gasket	59	260D shock absorber spring		
20	260D Wind deflector gasket	60	screw M6		
21	260D cylinder	61	260D right hood		
22	screw M5*22	62	screw M5*30		
23	spark plug BM6A	63	screw M5*12		
24	34 blower mulffer gasket	64	260D small base		
25	34 mulffer	65	260D oil tank		
26	screw M5*55	66	screw ST5*16		
27	extinguishing line	67	260D Base handle cover		
28	screw M4*20	68	260D Base handle		
29	34 ignition	69	screw ST5*16		
30	bakelite gasket 4*10*4	70	Micro switch		
31	32 cylinder gasket	71	9*14*32 Steel bushing		
32	34 piston ring	72	260D Limit plate of base of wind wheel		
33	34 piston	73	260D blower wind wheel		
34	piston pin 8*28.2	74	260 blower blade		
35	piston circlip 8	75	screw M8*1		
36	34 needle 8*11*11	76	260D left hood		
37	Woodruff key 3*10	77	screw ST5*16		
38	34 Aluminum dial single start	78	Micro switch		
39	oil seal 12*22*7	79	260 Protective switch		
40	34 crank case	80	260 Protective switch cover		



# F R A N Ç A I S

Souffleur à deux temps  
**BL260D**

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Model no.</b>	<b>BL260D</b>
<b>Overview</b>	<b>Souffleur à deux temps</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce souffleur/aspirateur de feuilles léger, polyvalent et extrêmement puissant est idéal pour nettoyer vos terrains et jardins tout au long de l'année. Avec une vitesse maximale de 244 km/h, le puissant moteur à essence de 26 cm<sup>3</sup> à deux temps, refroidi par air et doté de la technologie EURO 5, permet de réduire la consommation de carburant et les émissions tout en maintenant des performances élevées.</li> <li>• Pesant seulement 6,7 kg, le Niup-26 est bien équilibré. Il est facile à transporter grâce au harnais simple fourni, ce qui garantit le confort de l'opérateur lors d'une utilisation prolongée.</li> <li>• L'interrupteur de vitesse du moteur, facile à atteindre, vous permet de contrôler facilement la vitesse de l'air. Vous pouvez même utiliser le souffleur de feuilles pour déblayer la neige, l'herbe coupée ou les gouttières et pour sécher les véhicules et les machines.</li> <li>• Le sac de collecte de 40 litres offre un espace suffisant pour les longues périodes d'utilisation. Le feuillage et l'herbe sont réduits à 1/10e de leur taille d'origine par le dispositif de broyage intégré à 3 dents métalliques qui peut broyer les feuilles et l'herbe humides. Le passage du souffleur de feuilles Niup-26 en mode broyeur/aspirateur ne pourrait être plus simple : il suffit de retirer la buse du souffleur, d'installer le tube de ramassage des débris, le tuyau d'acheminement du matériau et le sac de collecte de 40 litres, et le tour est joué ! Le sac de ramassage est fabriqué dans une toile robuste pour plus de durabilité.</li> <li>• Le Niup-26 possède des poignées ergonomiques dotées d'une technologie anti-vibration pour augmenter le confort et protéger les mains de l'utilisateur.</li> </ul>	

Moteur	Déplacement	Puissance de sortie nominale	Marche au ralenti	Max. Vitesse
2 temps, refroidi par air, monocylindre	26cc	1KW	2800/3200r/min	7500rpm
Vitesse de soufflage	Vitesse du volume d'air	Capacité du réservoir	Type de carburant	Allumage
245km/h	540m <sup>3</sup> /h	750ml	Miscelato al 4%	C.D.I
Bruit	Le type de carburateur	Temps de travail (1 réservoir)	Mesures d'emballage	GW/NW (kg)
113 dB(A)	Tipo di valvola rotativa	50 min.	51x30,5x38cm	7,5/6,5kgs

# S É C U R I T É

 **Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec cet outil**

 **Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil.**

1. Une utilisation incorrecte ou inadéquate de cet outil peut entraîner des dommages et/ou des blessures graves.
2. Gardez cet outil hors de portée des enfants et des mineurs..
3. Assurez-vous que toute personne utilisant cet outil a lu et compris ces instructions et connaît les règles générales de prévention des accidents..
4. Il est strictement interdit d'utiliser cet équipement dans des conditions psychophysiques non idéales.
5. Il est strictement interdit de modifier le moteur et d'utiliser des accessoires ou des pièces de rechange non d'origine.
6. N'utilisez l'outil que dans des zones bien ventilées. La fumée du moteur à combustion peut être nocive et dangereuse lors du travail dans des espaces clos.
7. Avant de démarrer l'outil, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites de carburant et/ou de sources d'étincelles, car l'outil pourrait prendre feu et/ou éclater.
8. Veillez à ce que le bouchon du réservoir soit toujours vissé fermement pour éviter tout déversement de carburant.
9. Pour utiliser l'outil, vous devez toujours porter l'équipement de sécurité personnel illustré dans la figure ci-dessous.

**VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ**

**GANTS, LUNETTES DE PROTECTION, CASQUETTES DE PROTECTION, BOTTES DE SÉCURITÉ**



## TRANSPORT DE L'UNITÉ

- Veillez à ce que l'outil ne soit pas mis en marche pendant le transport d'un endroit à un autre.
- Si l'outil est transporté sur un véhicule à moteur, faites très attention à son positionnement et fixez-le de manière à éviter tout déversement de carburant.

## AVANT DE COMMENCER

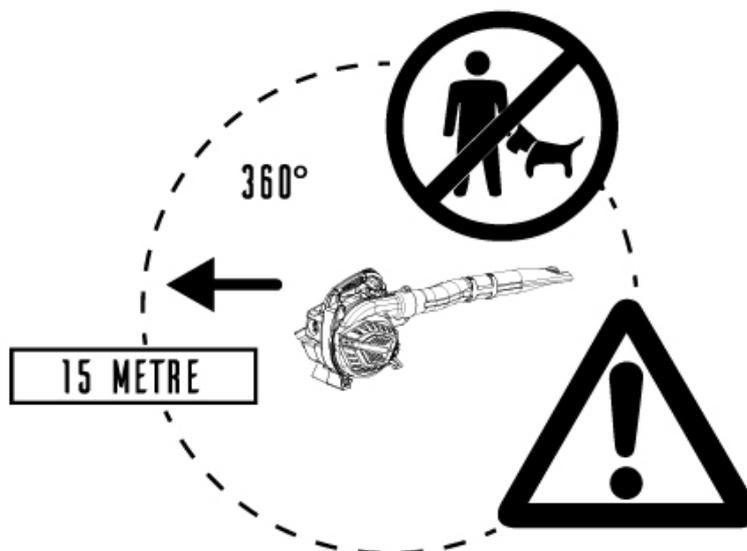
- Vérifiez que l'accélérateur fonctionne correctement.
- Vérifiez que le bouton d'arrêt fonctionne correctement
- Vérifiez que la bougie d'allumage est correctement installée.

## START-UP

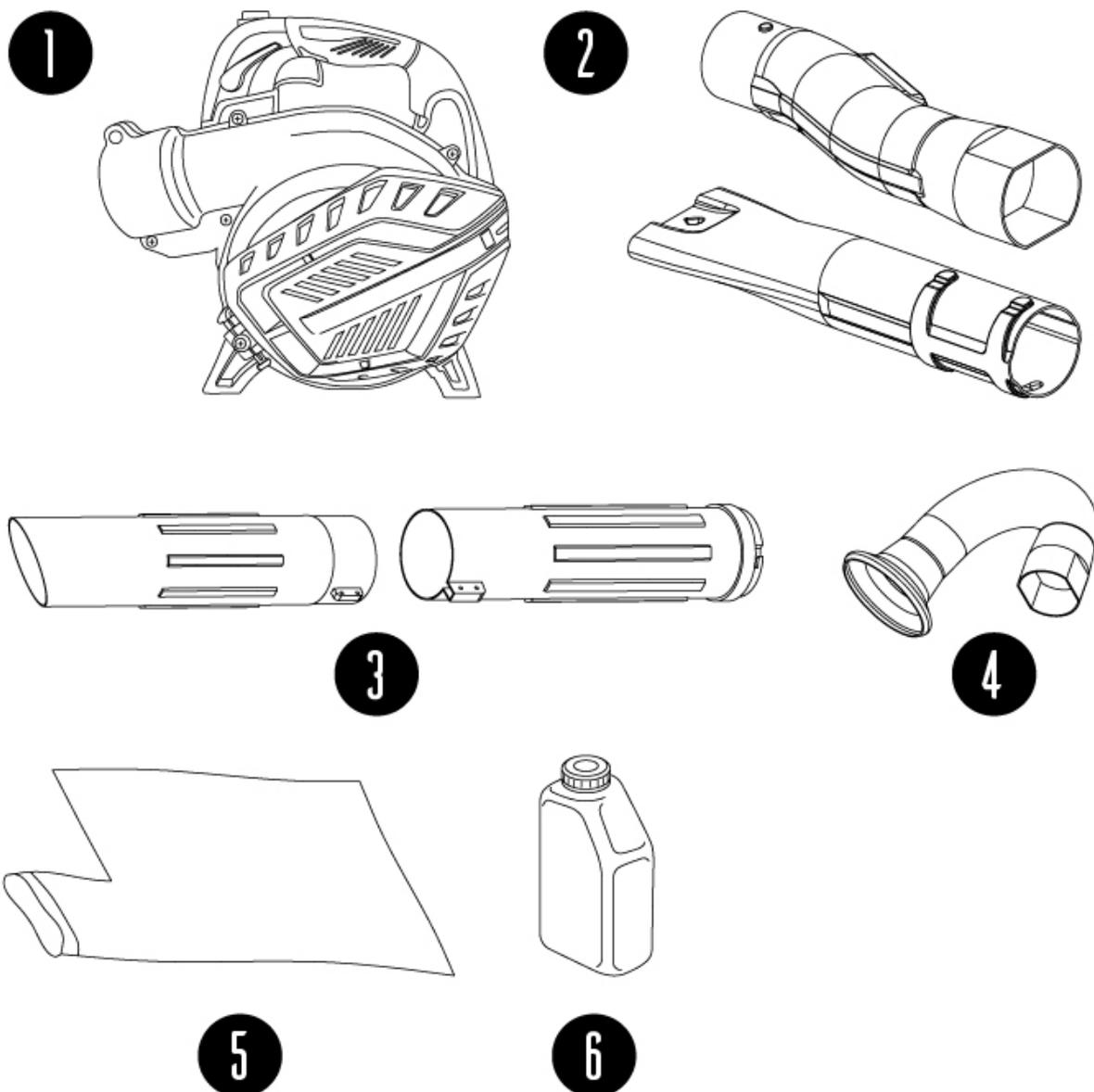
- Démarrez l'appareil à une distance d'au moins 3 mètres de la zone de ravitaillement.
- Ne démarrez l'outil que dans des endroits ouverts
- Assurez-vous que l'opérateur se trouve sur une surface stable et sûre avant de démarrer l'outil.
- Tenez l'appareil de manière sûre et confortable.

## PENDANT L'UTILISATION

- En tant que produit de combustion, cet outil émet des gaz et des fumées nocifs. Évitez de travailler dans des endroits fermés et non ventilés.
- Ne pas diriger le jet d'air de l'outil vers les passants..
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des surfaces glissantes et/ou instables.
- N'utilisez pas l'outil pendant des périodes prolongées sans faire de pauses appropriées.



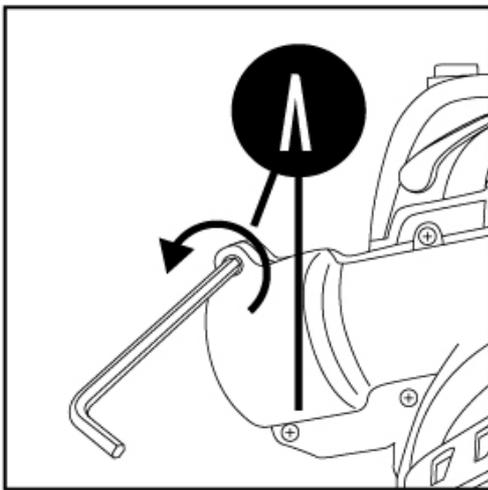
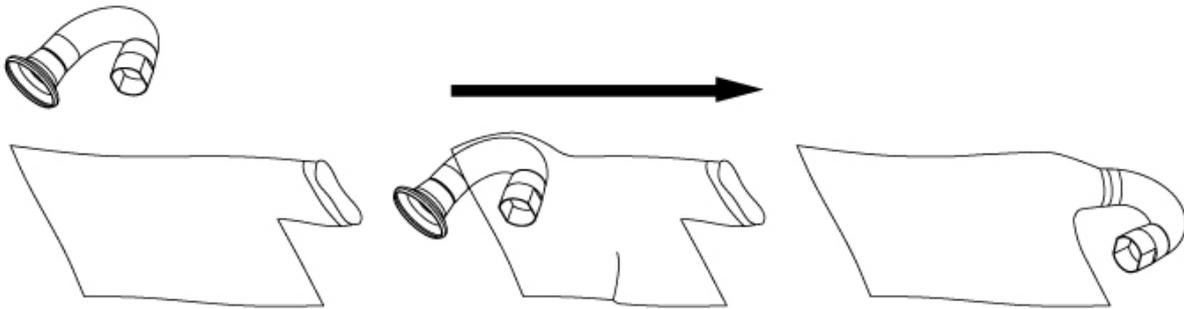
# MONTAGE



<b>1</b>	Tête d'alimentation	<b>4</b>	Tube de sortie
<b>2</b>	Tubes de soufflage	<b>5</b>	Sac de collection
<b>3</b>	Tubes à vide	<b>6</b>	Bouteille de mélange de carburant

## INSTALLATION DU MODE VACUUM

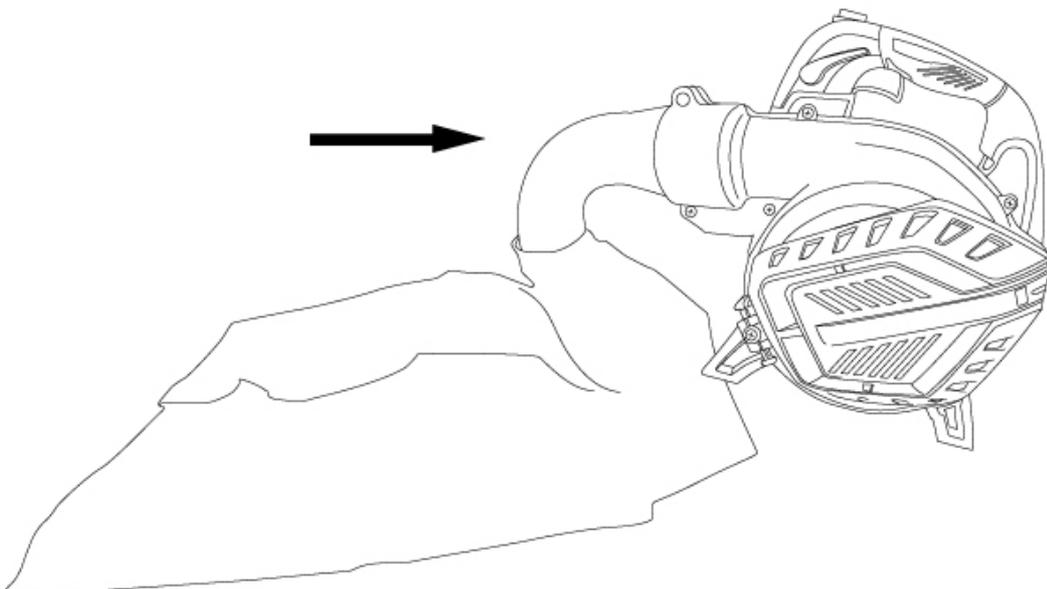
1. Prenez le tube de décharge incurvé (4) et insérez-le à l'intérieur du sac de collecte (5) dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il atteigne le col élastique. Veillez à ce que le tube soit tiré à travers le sac jusqu'à ce qu'il s'arrête.



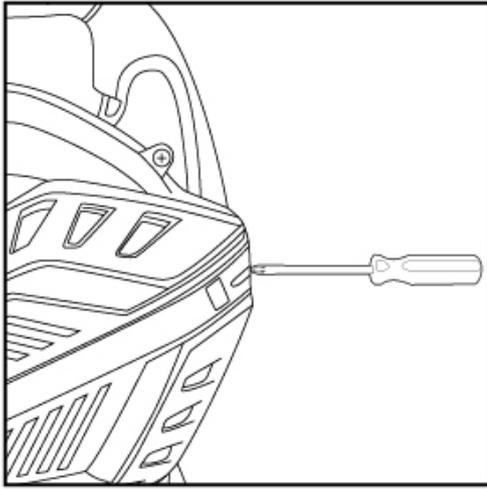
2.

A l'aide de la clé Allen fournie, dévissez les boulons (A) du bloc moteur du corps de la machine (1) et rangez-les dans un endroit sûr.

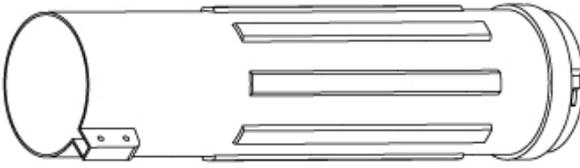
3. Placez l'extrémité du tube de sac dans le logement du bloc-moteur (2), puis poussez-le vers la machine jusqu'à ce qu'il puisse aller. Resserrez les boulons. Pour retirer le sac, inversez le processus.



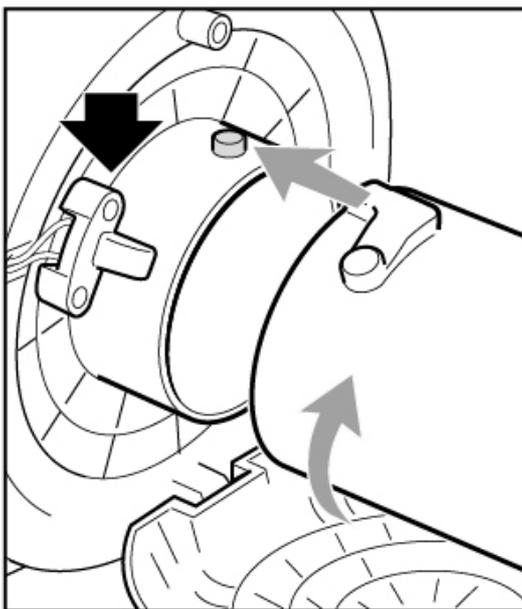
4. Tenez le bloc d'alimentation et dévissez la vis de fixation du couvercle du ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vis doit rester avec le couvercle.



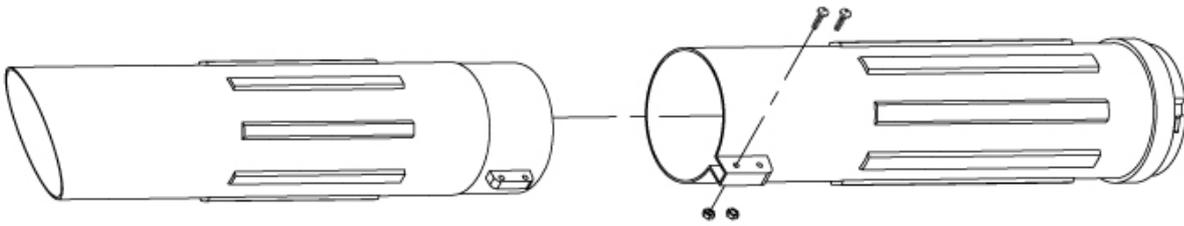
5. Sélectionnez le tuyau de vide supérieur (3) sur lequel est fixée la plaque de percussion du microcontact.



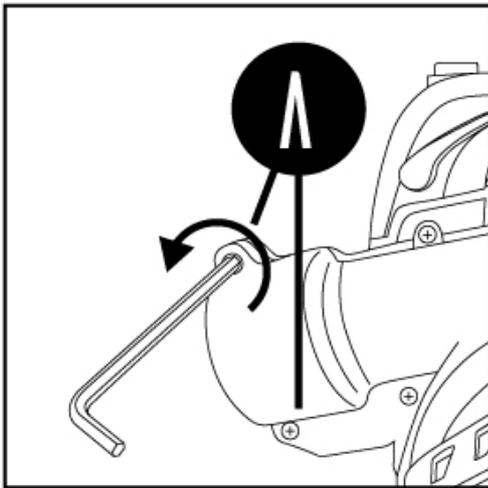
Abaissez le couvercle du ventilateur et insérez le tube d'aspiration supérieur (3) en veillant à ce que la gâchette soit alignée avec le microcontact de la tête. Poussez le tube jusqu'à la butée, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



7. Fixez le tuyau de vide inférieur (3) à l'aide des 2 boulons fournis dans la trousse à outils.



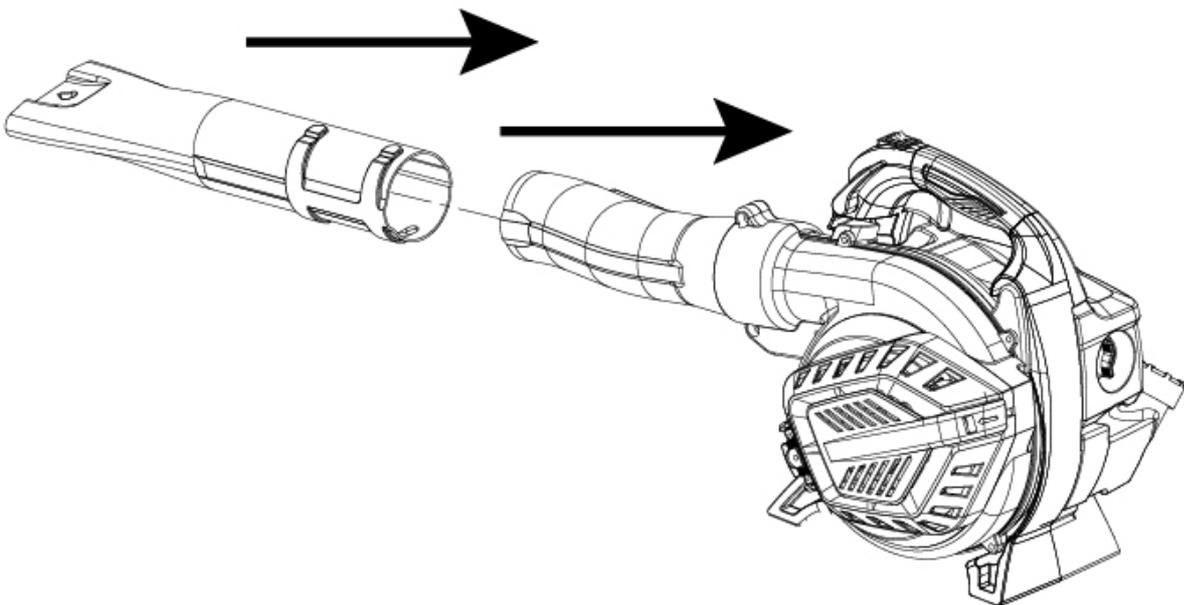
## INSTALLATION SOUFFLEUR MODE



1.

Utilisez la clé Allen fournie pour dévisser les boulons (A) de la tête d'alimentation du corps de la machine (1) et rangez-les dans un endroit sûr.

2. Insérez le tube supérieur de la soufflante (2) dans le collecteur jusqu'à la butée, puis replacez les 2 boulons pour le fixer..
3. Insérez le tube de soufflage inférieur (2) dans le tube de soufflage supérieur et fixez-le à l'aide des 2 vis fournies dans le kit d'outils. Pour le démontage, inversez le processus.



# OPERATIONS

## CARBURANT

Utilisez un mélange de carburant composé d'huile 2 temps et d'essence sans plomb dans un rapport de 1:25.

Veillez à utiliser de l'huile et de l'essence de première qualité lors du mélange, car un mélange incorrect peut causer de graves dommages au groupe moteur et à l'outil en général.

Utilisez des bidons appropriés pour mélanger et stocker le carburant. Si le mélange est stocké pendant de longues périodes, veillez à le mélanger avant de faire le plein de l'appareil.

Conservez toujours le mélange dans un endroit sec et sûr, loin des sources de chaleur.



## DÉMARRAGE DU MOTEUR

Placez le levier du starter en position fermée (vers le haut).

Poussez la poire d'amorçage 8 fois ou jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la poire d'amorçage.

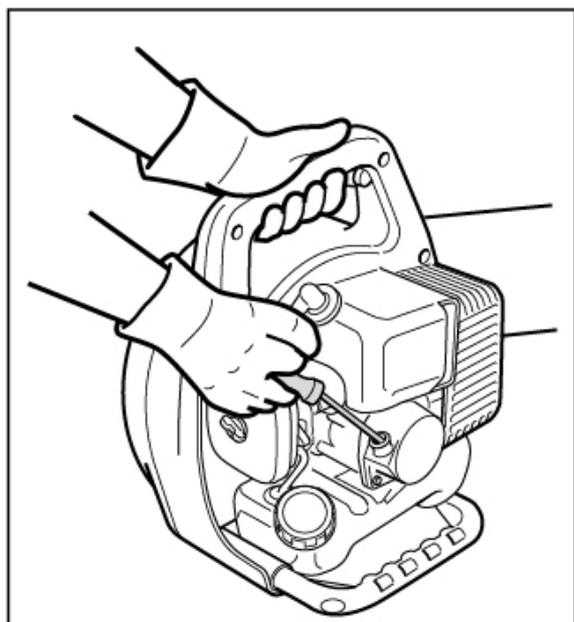
Mettez le commutateur d'allumage sur la position 'I' ON. 

## AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Si le moteur est froid, réglez le bouton d'air sur 
- Si le moteur est déjà à température, réglez le bouton d'air sur 
- Utilisez cette dernière position même si le moteur a déjà tourné pendant quelques minutes mais est encore froid.
- Placez l'outil sur une surface plane et stable.
- Tenez l'outil fermement et solidement avec les deux mains..
- Tirez la corde du démarreur du moteur fermement mais doucement. Ne tirez pas trop fort car elle pourrait se rompre.
- Avec le moteur en marche, remettez la corde dans sa position initiale. Ne la laissez pas revenir naturellement.
- Dès que le moteur démarre, mettez la soupape d'air en position 

**AVERTISSEMENT:** Ne jamais tirer la corde jusqu'à la fin de sa course.

**AVERTISSEMENT:** Repoussez délicatement le bouton du démarreur dans le boîtier.



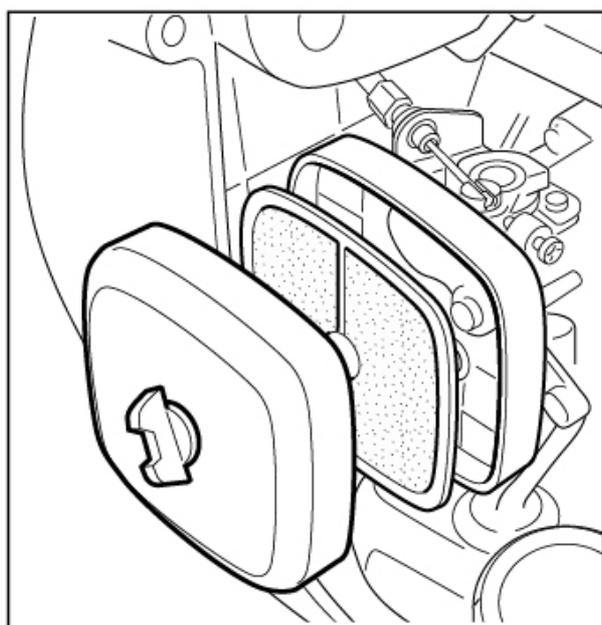
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pendant la période de rodage de l'outil, c'est-à-dire pendant les 3 premières fournitures, il est recommandé de ne pas utiliser l'outil à pleine puissance.

Après une utilisation prolongée de l'outil à la vitesse maximale du moteur, évitez d'éteindre brusquement la machine et laissez le moteur tourner à la vitesse minimale pendant quelques minutes.

Après chaque utilisation, attendez que le moteur ait refroidi avant de ranger l'outil..

Nettoyez ou remplacez périodiquement le filtre à air pour éviter les problèmes de démarrage et optimiser les performances de l'outil. Retirez ensuite le couvercle. Voir la figure ci-dessous.



# MAINTENANCE

Cette souffleur a été conçue pour assurer une utilisation efficace et durable.

Toutefois, il est indispensable d'effectuer un entretien régulier de l'outil auprès du centre d'entretien agréé Franchini Shop.

Le fait de ne pas effectuer un contrôle ou de le faire effectuer dans un atelier non agréé annule la garantie et réduit considérablement la durée de vie du produit.

Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine afin que l'utilisateur puisse emballer correctement l'outil avant de l'envoyer au centre de réparation.

Le tableau suivant présente le plan de maintenance pour ce produit :

1° DESSERVANT	2° DESSERVANT	3° DESSERVANT
Après 50h d'utilisation ou six mois (selon la première éventualité)	Après 100h d'utilisation ou douze mois (selon la première éventualité)	Tous les 12 mois après le deuxième service

Chaque coupon comprend les activités suivantes:

- Vérification/remplacement du filtre à air
- Contrôle/remplacement du filtre à essence
- Nettoyage/remplacement des membranes de carburateur
- Nettoyage du silencieux
- Contrôle de l'embrayage
- Contrôle du couple
- Vérification/remplacement des bougies d'allumage.
- Contrôle/remplacement de l'unité thermique
- Inspection/remplacement Accélérateur et mécanismes de sécurité
- Enregistrement du système de refroidissement.



## ATTESTATION DE CONFORMITÉ ET EMISSIONS



**Franchini Group, propriétaire de la marque déposée BOUDECH®, dont le siège opérationnel se trouve à Interporto di Nola, Lot D, 217 /218, 80035 (Italie), déclare que:**

Les actionneurs NIUP-26 modèle BL-260D sont conformes à la directive 2006/42/CE et à la directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant respectivement les machines, la compatibilité électromagnétique et les émissions.

**Le Groupe Franchini déclare donc que:**

**Les produits commercialisés correspondent à l'échantillon testé par le fabricant selon les normes EN 15503:2009/A2:2015 et EN 14982:2009, et conformément à celles-ci a été délivrée la certification CE par des organismes autorisés par la Communauté européenne.**

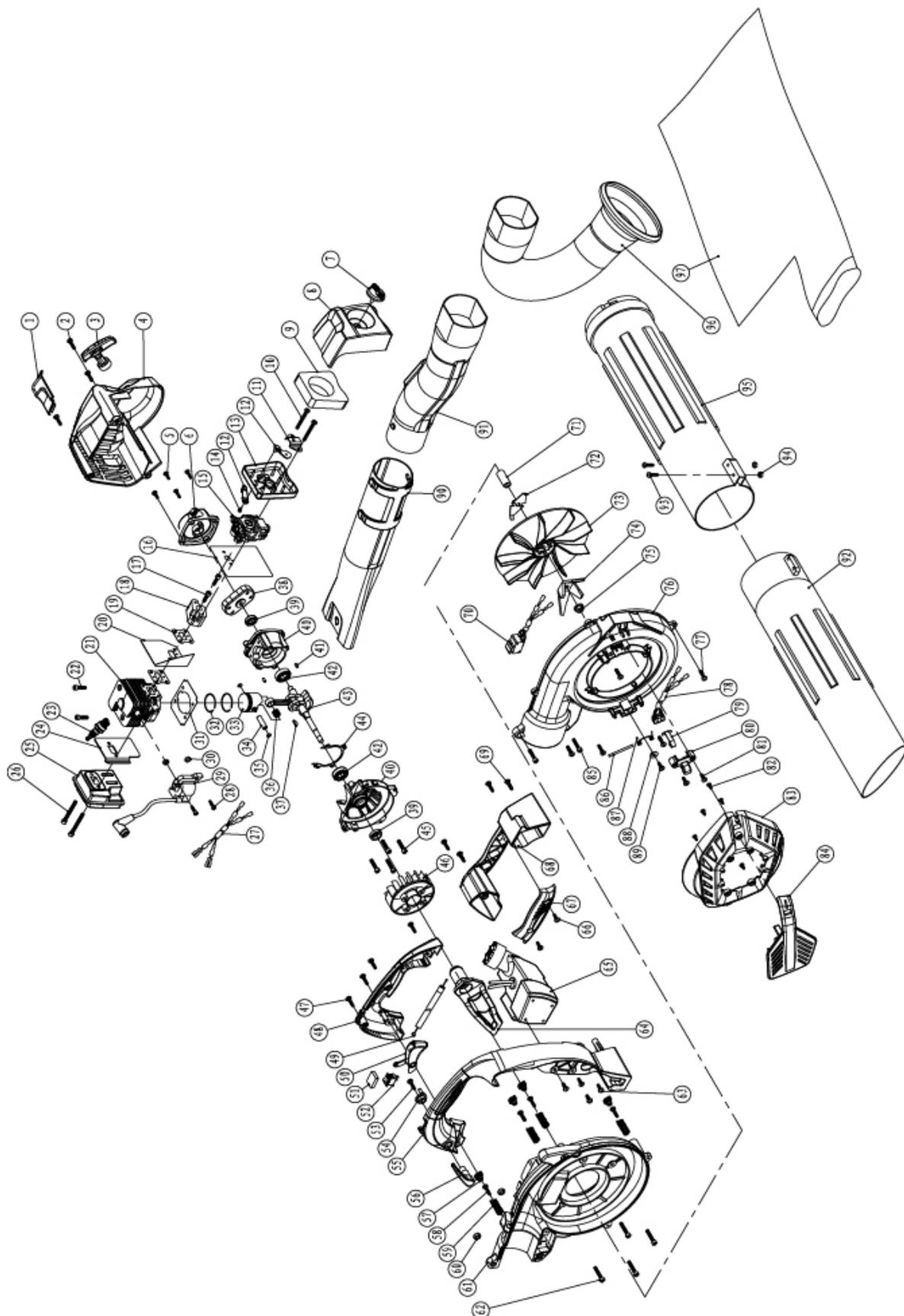
**Les produits commercialisés correspondent à l'échantillon testé par le fabricant et pour lequel la certification EURO V a été délivrée par des organismes autorisés par la Communauté européenne.**

Nola (Italy), 30 Marzo 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

# LISTE DES PIÈCES



**BOUDECH**

N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION
1	260D spark plug cover	41	5*10 pin	81	screw ST4*8
2	screw ST5*16	42	opening bearing 6001	82	260D protective cover
3	32 starter puller	43	34 blower crankshaft	83	260D protective cover trim
4	260D cylinder cover	44	34 crank case gasket	84	screw M6*20
5	screw M4*20	45	screw M5*30	85	pin 3.5*48
6	32 starter	46	34 fly wheel	86	260 Torsion spring
7	knob	47	screw ST5*16	87	gasket 5*16*1.5
8	260D air filter cover	48	260D right handle	88	screw ST5*14
9	520S air filter sponge	49	260D throttle line	89	260D flat pipe
10	screw M5*55	50	260D throttle trigger	90	260D main pipe
11	choke iron block	51	extinguishing switch dust cover	91	260D Inclined suction pipe
12	40-5 choke components	52	extinguishing switch hull	92	screw M5*20
13	40-5 air filter holder	53	screw ST5*14	93	screw M5
14	screw 3*8	54	260D Self-locking switch bushing	94	260D suction pipe
15	34 carburetor	55	260D left handle	95	260D dust collecting pipe
16	34 carburetor gasket	56	260D Self-locking switch	96	260D dust collecting bag
17	screw M5*25	57	260D Spring seat	97	260D Spring seat
18	34 inlet pipe 30mm	58	screw ST5*16		
19	inlet pipe gasket	59	260D shock absorber spring		
20	260D Wind deflector gasket	60	screw M6		
21	260D cylinder	61	260D right hood		
22	screw M5*22	62	screw M5*30		
23	spark plug BM6A	63	screw M5*12		
24	34 blower mulffer gasket	64	260D small base		
25	34 mulffer	65	260D oil tank		
26	screw M5*55	66	screw ST5*16		
27	extinguishing line	67	260D Base handle cover		
28	screw M4*20	68	260D Base handle		
29	34 ignition	69	screw ST5*16		
30	bakelite gasket 4*10*4	70	Micro switch		
31	32 cylinder gasket	71	9*14*32 Steel bushing		
32	34 piston ring	72	260D Limit plate of base of wind wheel		
33	34 piston	73	260D blower wind wheel		
34	piston pin 8*28.2	74	260 blower blade		
35	piston circlip 8	75	screw M8*1		
36	34 needle 8*11*11	76	260D left hood		
37	Woodruff key 3*10	77	screw ST5*16		
38	34 Aluminum dial single start	78	Micro switch		
39	oil seal 12*22*7	79	260 Protective switch		
40	34 crank case	80	260 Protective switch cover		

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON  
**FRANCHINISHOP.COM**



# BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



**B**

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON  
[FRANCHINISHOP.COM](http://FRANCHINISHOP.COM)